



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE
STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REGULATION GAZETTE No. 3598

REGULASIEKOERANT No. 3598

PRICE (GST included) 30c PRYS (AVB ingesluit)

Registered at the Post Office as a Newspaper

ABROAD 40c BUITELANDS

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

POST FREE • POSVRY

Vol. 217

PRETORIA, 15 JULY 1983
 JULIE

No. 8814

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF AGRICULTURE

No. R. 1548

15 July 1983

WINE, OTHER FERMENTED BEVERAGES AND SPIRITS, ACT, 1957 (ACT 25 OF 1957)

DEFINING OF THE ESTATE BELLEVUE

I, Gert Jeremias Kotzé, Deputy Minister of Agriculture, acting on behalf of the Minister of Agriculture, hereby define by virtue of section 22 of the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957), the piece of land specified in the Annexure, as an estate with the name Bellevue for the purpose of the use of such name in connection with the sale or export of wine, other than ginger wine, vermouth, wine aperitif and wine cocktail.

G. J. KOTZÉ, Deputy Minister of Agriculture.

ANNEXURE

1. Remainder of the farm Welgelegen 212, Stellenbosch, registered under Deed of Transfer 691 of 1934.
2. Remainder of the farm Houd den Beck 22, Stellenbosch, registered under Deed of Transfer 691 of 1934.
3. The farm Houd den Mond 23, Stellenbosch, registered under Deed of Transfer 691 of 1934.

No. R. 1549

15 July 1983

WINE, OTHER FERMENTED BEVERAGES AND SPIRITS, ACT, 1957 (ACT 25 OF 1957)

DEFINING OF THE ESTATE LEMBERG

I, Gert Jeremias Kotzé, Deputy Minister of Agriculture, acting on behalf of the Minister of Agriculture, hereby define by virtue of section 22 of the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957), the piece of land specified in the Annexure, as an estate with the name Lemberg for the purpose of the use of such name in connection with the sale or export of wine, other than ginger wine, vermouth, wine aperitif and wine cocktail.

G. J. KOTZÉ, Deputy Minister of Agriculture.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN LANDBOU

No. R. 1548

15 Julie 1983

WET OP WYN, ANDER GEGISTE DRANK EN SPIRITUALIEË, 1957 (WET 25 VAN 1957)

OMSKRYWING VAN DIE LANDGOED BELLEVUE

Ek, Gert Jeremias Kotzé, Adjunk-minister van Landbou, handelende namens die Minister van Landbou, omskryf hierby kragtens artikel 22 van die Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1957 (Wet 25 van 1957), die stuk grond in die Bylae gespesifiseer, as 'n landgoed met die naam Bellevue vir die doeleindes van die gebruik van sodanige naam in verband met die verkoop of uitvoer van wyn, behalwe gemmerwyn, vermoet, wynaperitif en wynmengeldrank.

G. J. KOTZÉ, Adjunk-minister van Landbou.

BYLAE

1. Restant van die plaas Welgelegen 212, Stellenbosch, geregistreer onder Transportakte 691 van 1934.
2. Restant van die plaas Houd den Beck 22, Stellenbosch, geregistreer onder Transportakte 691 van 1934.
3. Die plaas Houd den Mond 23, Stellenbosch, geregistreer onder Transportakte 691 van 1934.

No. R. 1549

15 Julie 1983

WET OP WYN, ANDER GEGISTE DRANK EN SPIRITUALIEË, 1957 (WET 25 VAN 1957)

OMSKRYWING VAN DIE LANDGOED LEMBERG

Ek, Gert Jeremias Kotzé, Adjunk-minister van Landbou, handelende namens die Minister van Landbou, omskryf hierby kragtens artikel 22 van die Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1957 (Wet 25 van 1957), die stuk grond in die Bylae gespesifiseer, as 'n landgoed met die naam Lemberg vir die doeleindes van die gebruik van sodanige naam in verband met die verkoop of uitvoer van wyn, behalwe gemmerwyn, vermoet, wynaperitif en wynmengeldrank.

G. J. KOTZÉ, Adjunk-minister van Landbou.

ANNEXURE

1. Certain piece of abolished quitrent land, being the Remainder of Portion 9 (a portion of Portion 8) of the farm Straatskerk 190, Tulbagh, registered under Deed of Transfer 32670 of 1978.

2. Certain piece of abolished quitrent land, being the Remainder of Portion 20 (a portion of Portion 10) of the farm Straatskerk 190, Tulbagh, registered under Deed of Transfer 32670 of 1978.

No. R. 1550

15 July 1983

WINE, OTHER FERMENTED BEVERAGES AND SPIRITS ACT, 1957 (ACT 25 OF 1957)

DEFINING OF THE ESTATE DRIESPRONGH

I, Gert Jeremias Kotzé, Deputy Minister of Agriculture, acting on behalf of the Minister of Agriculture, hereby define by virtue of section 22 of the Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act, 1957 (Act 25 of 1957), the piece of land specified in the Annexure, as an estate with the name Driesprongh for the purpose of the use of such name in connection with the sale or export of wine, other than ginger wine, vermouthe, wine aperitif and wine cocktail.

G. J. KOTZÉ, Deputy Minister of Agriculture.

ANNEXURE

A portion of the farm De Drie Sprong 1066, Stellenbosch, being that portion previously described as Portion 2 of the Consolidated Farm 48, Stellenbosch, held under Certificate of Consolidated Title 39251 of 1975.

No. R. 1565

15 July 1983

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

REQUIREMENTS RELATING TO RECORDS TO BE KEPT AND RETURNS TO BE RENDERED BY PRODUCERS OF GRAIN SORGHUM PRODUCTS.—AMENDMENT

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, hereby make known under section 79 (c) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that the Maize Board referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme published under Proclamation R. 45 of 1979, as amended, has in terms of section 31 of that Scheme, with my approval further amended the requirements published under Government Notice R. 580 of 26 March 1982, as amended by Government Notice R. 742 of 16 April 1982, and set out in the Schedule hereto.

J. J. G. WENTZEL, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 580 of 26 March 1982 is hereby further amended—

(1) by the substitution for the definition of "controlled area" of the following definition:

" 'controlled area' means the area comprising the Provinces of the Transvaal and the Orange Free State, the Magisterial Districts of Alexandria, Aliwal North, East London, Hartswater, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage, Vryburg and Warrenton in the Cape Province, those portions of the Magisterial Districts of Gordonia, Hay, Kenhardt and Prieska in the Cape Province, situated in a strip 48

BYLAE

1. Sekere gedeelte afgeskafte erfpaggrond, synde die Restant van Gedeelte 9 ('n gedeelte van Gedeelte 8) van die plaas Straatskerk 190, Tulbagh, geregistreer onder Transportakte 32670 van 1978.

2. Sekere gedeelte afgeskafte erfpaggrond, synde Restant van Gedeelte 20 ('n gedeelte van Gedeelte 10) van die plaas Straatskerk 190, Tulbagh, geregistreer onder Transportakte 32670 van 1978.

No. R. 1550

15 Julie 1983

WET OP WYN, ANDER GEGISTE DRANK EN SPIRITUALIEË, 1957 (WET 25 VAN 1957)

OMSKRYWING VAN DIE LANDGOED DRIESPRONGH

Ek, Gert Jeremias Kotzé, Adjunk-minister van Landbou, handelende namens die Minister van Landbou, omskryf hierby kragtens artikel 22 van die Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spiritualieë, 1957 (Wet 25 van 1957), die stuk grond in die Bylae gespesifiseer, as 'n landgoed met die naam Driesprongh vir die doeleindes van die gebruik van sodanige naam in verband met die verkoop of uitvoer van wyn, behalwe gemmerwyn, vermoet, wynaperitif en wynmengeldrank.

G. J. KOTZÉ, Adjunk-minister van Landbou.

BYLAE

'n Gedeelte van die plaas De Drie Sprong 1066, Stellenbosch, synde daardie gedeelte vantevore beskryf as Gedeelte 2 van die Gekonsolideerde Plaas 48, Stellenbosch, gehou onder Sertifikaat van Verenigde Titel 39251 van 1975.

No. R. 1565

15 Julie 1983

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

VOORSKRIFTE BETREFFENDE REKORDS WAT GEHOU EN OPGAWES WAT VERSTREK MOET WORD DEUR PRODUSENTE VAN GRAANSORGHUMPRODUKTE.—WYSIGING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, maak hierby kragtens artikel 79 (c) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat die Mielieraad vermeld in artikel 6 van die Somergraanskema gepubliseer by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikel 31 van daardie Skema, met my goedkeuring die voorskrifte gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 580 van 26 Maart 1982, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 742 van 16 April 1982, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

J. J. G. WENTZEL, Minister van Landbou.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 580 van 26 Maart 1982 word hierby verder gewysig—

(1) deur die woordomskriving van "beheerde gebied" deur die volgende woordomskriving te vervang:

" 'beheerde gebied' die gebied bestaande uit die provinsies Transvaal en die Oranje-Vrystaat, die landdrosdistrikte Alexandria, Aliwal-Noord, Hartswater, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Oos-Londen, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage, Vryburg en Warrenton in die Kaapprovinsie, die gedeeltes van die landdrosdistrikte Gordonia, Hay, Kenhardt en Prieska in die

km north and 48 km south of the Orange River between Boegoeberg Dam and a point on the Orange River directly north of Noudonsies, and the Magisterial Districts of Bergville, Camperdown, Dannhauser, Dundee, Durban, Estcourt, Glencoe, Ixopo, Klip River, Kranskop, Lions River, Mooi River, Mount Currie, Newcastle, New Hanover, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Shepstone, Umvoti, Utrecht, Vryheid and Weenen in the Province of Natal;"

(2) by inserting in Annexure M (1) in the vacant column-heading spaces at the top of the eleventh and eighteenth columns, the column headings "GE"; and

(3) by inserting in Annexure N, in the vacant column-heading space at the top of the tenth column, the column heading "GE".

No. R. 1566

15 July 1983

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

REQUIREMENTS RELATING TO RECORDS TO BE KEPT AND RETURNS TO BE RENDERED BY CERTAIN PERSONS DEALING WITH GRAIN SORGHUM, WHICH THEY HAVE ACQUIRED FROM PRODUCERS, IN THE COURSE OF TRADE.—AMENDMENT

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, hereby make known under section 79 (c) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), that the Maize Board referred to in section 6 of the Summer Grain Scheme published under Proclamation R. 45 of 1979, as amended, has in terms of section 31 of that Scheme, with my approval amended the requirements published under Government Notice R. 581 of 26 March 1982, as set out in the Schedule hereto.

J. J. G. WENTZEL, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 581 of 26 March 1982 is hereby amended—

(1) by the substitution for the definition of "controlled area" of the following definition:

" 'controlled area' means the area comprising the Provinces of the Transvaal and the Orange Free State, the Magisterial Districts of Alexandria, Aliwal North, East London, Hartswater, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage, Vryburg and Warrenton in the Cape Province, those portions of the Magisterial Districts of Gordonia, Hay, Kenhardt and Prieska in the Cape Province, situated in a strip 48 km north and 48 km south of the Orange River between Boegoeberg Dam and a point on the Orange River directly north of Noudonsies, and the Magisterial Districts of Bergville, Camperdown, Dannhauser, Dundee, Durban, Estcourt, Glencoe, Ixopo, Klip River, Kranskop, Lions River, Mooi River, Mount Currie, Newcastle, New Hanover, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Shepstone, Umvoti, Utrecht, Vryheid and Weenen in the Province of Natal;"

(2) by inserting in Annexure R (1), in the vacant column-heading spaces at the top of the eleventh and eighteenth columns, the column headings "GE";

(3) by inserting in Annexure R (2), in the vacant column-heading space at the top of the eighth column, the column heading "GE"; and

(4) by inserting in Annexure R, in the vacant column-heading space at the top of the sixth column, the column heading "GE".

Kaapprovinsie, wat binne 'n strook 48 km noord en 48 km suid van die Oranjerivier tussen Boegoebergdam en 'n punt op die Oranjerivier reg noord van Noudonsies lê, en die landdrosdistrikte Bergville, Camperdown, Dannhauser, Dundee, Durban, Estcourt, Glencoe, Ixopo, Kliprivier, Kranskop, Lions River, Mooirivier, Mount Currie, Newcastle, New Hanover, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Shepstone, Umvoti, Utrecht, Vryheid en Weenen in die provinsie Natal;"

(2) deur in Aanhangsel M (1), in die leë kolomopskrifruimtes bo-aan die elfde en agtiende kolomme, die kolomopskrifte "GE" in te voeg; en

(3) deur in Aanhangsel N, in die leë kolomopskrifruimte bo-aan die tiende kolom, die kolomopskrif "GE" in te voeg.

No. R. 1566

15 Julie 1983

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

VOORSKRIFTE BETREFFENDE REKORDS WAT GEHOU EN OPGAWES WAT VERSTREK MOET WORD DEUR SEKERE PERSONE WAT MET GRAANSORGHUM WAT VAN PRODUSENTE VERKRY IS, AS 'N BESIGHEID HANDEL.—WYSIGING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, maak hierby kragtens artikel 79 (c) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), bekend dat die Mielieraad vermeld in artikel 6 van die Somergraanskema gepubliseer by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig, kragtens artikel 31 van daardie Skema, met my goedkeuring die voorskrifte gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 581 van 26 Maart 1982, gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

J. J. G. WENTZEL, Minister van Landbou.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 581 van 26 Maart 1982 word hierby gewysig—

(1) deur die woordskrywing van "beheerde gebied" deur die volgende woordskrywing te vervang:

" 'beheerde gebied' die gebied bestaande uit die provinsies Transvaal en die Oranje-Vrystaat, die landdrosdistrikte Alexandria, Aliwal-Noord, Hartswater, Kimberley, King William's Town, Kuruman, Oos-Londen, Port Elizabeth, Queenstown, Uitenhage, Vryburg en Warrenton in die Kaapprovinsie, die gedeeltes van die landdrosdistrikte Gordonia, Hay, Kenhardt en Prieska in die Kaapprovinsie, wat binne 'n strook 48 km noord en 48 km suid van die Oranjerivier tussen Boegoebergdam en 'n punt op die Oranjerivier reg noord van Noudonsies lê, en die landdrosdistrikte Bergville, Camperdown, Dannhauser, Dundee, Durban, Estcourt, Glencoe, Ixopo, Kliprivier, Kranskop, Lions River, Mooirivier, Mount Currie, Newcastle, New Hanover, Paulpietersburg, Pietermaritzburg, Pinetown, Port Shepstone, Umvoti, Utrecht, Vryheid en Weenen in die provinsie Natal;"

(2) deur in Aanhangsel R (1), in die leë kolomopskrifruimtes bo-aan die elfde en agtiende kolomme, die kolomopskrifte "GE" in te voeg;

(3) deur in Aanhangsel R (2), in die leë kolomopskrifruimte bo-aan die agste kolom, die kolomopskrif "GE" in te voeg; en

(4) deur in Aanhangsel R, in die leë kolomopskrifruimte bo-aan die sesde kolom, die kolomopskrif "GE" in te voeg.

No. R. 1595

15 July 1983

LEVY AND SPECIAL LEVY ON SLAUGHTER ANIMALS SLAUGHTERED AT ABATTOIRS IN THE CONTROLLED AREAS.—AMENDMENT

In terms of Section 79 (a) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), I, Jacobus Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agriculture, hereby make known that the Meat Board, referred to in section 3 of the Livestock and Meat Control Scheme, published by Proclamation R. 200 of 1964, as amended, has in terms of section 16 of the said Scheme, with my approval, further amended the levy and special levy imposed by Government Notice R. 1406 of 29 June 1979, as amended by Government Notice R. 1461 of 1 July 1983, as set out in the Schedule hereto.

J. J. G. WENTZEL, Minister of Agriculture.

SCHEDULE

1. The Schedule to Government Notice R. 1406 of 29 June 1979, as amended by Government Notice R. 1461 of 1 July 1983 is hereby further amended by the substitution for paragraph (a) of the following paragraph:

	<i>Cent per kg cold dressed mass</i>
“(a) Cattle:	
(i) Levy	1,588
(ii) Special Levy	5,632
Total	7,220

Provided that the special levy shall be diminished by 1,420 c/kg cold dressed mass in the case of cattle which are dead or moribund or obviously in a diseased condition on arrival at an abattoir.”

2. This Notice shall come into operation on 18 July 1983.

DEPARTMENT OF CONSTITUTIONAL DEVELOPMENT AND PLANNING

No. R. 1567

15 July 1983

REGULATIONS IN TERMS OF THE NATURAL SCIENTISTS' ACT, 1982 (ACT 55 OF 1982)

The following corrections to Government Notice R. 1105 which appears in *Government Gazette* 8726 of 27 May 1983, are published for general information:

1. In the heading of the English text, substitute the word “Community” for the word “Constitutional”.
2. In regulation 6.2.4 of the Afrikaans text, delete the word “is” at the end of the penultimate line.
3. In regulation 7.4 of the Afrikaans text, substitute “5” for “4” after the word “regulasie” in the penultimate line.
4. In regulation 7.5 of the English text, insert the word “to” at the beginning of the last line.
5. In regulation 7.10.5 of the Afrikaans text, substitute the word “bied” for the word “beid”.
6. In regulation 7.10.10 of the English text, substitute the word “hear” for the word “heas” in the fourth line.
7. In regulation 7.10.12.1 of the Afrikaans text, substitute the word “gevoer” for the word “gevoel” in the third line.

No. R. 1595

15 Julie 1983

HEFFING EN SPESIALE HEFFING OP SLAGVEE GESLAG BY ABATTOIRS IN BEHEERDE GEBIEDE.—WYSIGING

Kragtens artikel 79 (a) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), maak ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou, hierby bekend dat die Vleisraad, vermeld in artikel 3 van die Vee- en Vleisreëlinskema, afgekondig by Proklamasie R. 200 van 1964, soos gewysig, kragtens artikel 16 van genoemde Skema, met my goedkeuring, die heffing en spesiale heffing afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1406 van 29 Junie 1979, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 1461 van 1 Julie 1983, verder gewysig het soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

J. J. G. WENTZEL, Minister van Landbou.

BYLAE

1. Die Bylae van Goewermentskennisgewing R. 1406 van 29 Junie 1979, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 1461 van 1 Julie 1983, word hierby verder gewysig deur paragraaf (a) deur die volgende paragraaf te vervang:

	<i>Sent per kg koue gedres- seerde massa</i>
“(a) Beeste:	
(i) Heffing	1,588
(ii) Spesiale heffing	5,632
Totaal	7,220

Met dien verstande dat die spesiale heffing met 1,420c/kg koue gedresseerde massa verminder moet word in die geval van beeste wat dood of sterwend is of klaarblyklik deur 'n siekte aangetas is tydens aankoms by 'n abattoir.”

2. Hierdie Kennisgewing tree in werking op 18 Julie 1983.

DEPARTEMENT VAN STAATKUNDIGE ONTWIKKELING EN BEPLANNING

No. R. 1567

15 Julie 1983

REGULASIES KRAGTENS DIE WET OP NATUURWETENSKAPLIKES, 1982 (WET 55 VAN 1982)

Die volgende verbeterings aan Goewermentskennisgewing R. 1105 wat in *Staatskoerant* 8726 van 27 Mei 1983 verskyn, word vir algemene inligting gepubliseer:

1. In die opskrif van die Engelse teks vervang die woord “Community” met die woord “Constitutional”.
2. In regulasie 6.2.4 van die Afrikaanse teks, skrap die woord “is” aan die einde van die voorlaaste reël.
3. In regulasie 7.4 van die Afrikaanse teks, vervang “4” na die woord “regulasie” in die voorlaaste reël deur “5”.
4. In regulasie 7.5 van die Engelse teks, voeg in die woord “to” aan die begin van die laaste reël.
5. In regulasie 7.10.5 van die Afrikaanse teks vervang die woord “beid” deur die woord “bied”.
6. In regulasie 7.10.10 van die Engelse teks, vervang die woord “heas” in die vierde reël deur die woord “hear”.
7. In regulasie 7.10.12.1 van die Afrikaanse teks, vervang die woord “gevoel” in die derde reël deur die woord “gevoer”.

8. In regulation 7.10.13 of the Afrikaans text, add the word "ander" after the word "die" in the last line.

9. In regulation 7.24 of the English text, substitute the words "be imposed" for the word "the imposed" in the last line.

10. In regulation 7.26 of the English text, substitute the word "punishment" for the word "punishment" in the second line.

11. In regulation 8.3 of the Afrikaans text, insert "8.2" after the word "regulasie" in the sixth line.

12. In the fourth paragraph of Annexure A of the English text, substitute the words "written" and "please" for the words "written" and "pleace" respectively.

DEPARTMENT OF ENVIRONMENT AFFAIRS

No. R. 1568

15 July 1983

NOTICE IN TERMS OF SECTION 2 (4) OF THE
WATTLE BARK INDUSTRY ACT, 1960 (ACT 23 OF
1960)

The Minister of Environment Affairs and Fisheries has, in terms of section 2 (4) of the Wattle Bark Industry Act, 1960 (Act 23 of 1960), as from the date hereof, amended the Agreement between growers, manufacturers and millers promulgated by Government Notice R. 1860 of 3 October 1975, as amended by Government Notices R. 676 of 23 April 1976, R. 1354 of 6 August 1976, R. 1927 of 22 October 1976, R. 671 of 29 April 1977, R. 1419 of 29 July 1977, R. 1730 of 2 September 1977, R. 641 of 31 March 1978, R. 1601 of 4 August 1978, R. 1625 of 27 July 1979, R. 1960 of 26 September 1980, R. 1959 of 26 September 1980 and R. 27 of 8 January 1982 as set out in the Annexure hereto.

ANNEXURE

Substitute the word "or" for "of" where it first appears in clause 25.1 (7) (b).

Substitute "15 July" for "30 September" where it appears in clause 25.11.

The following clauses are hereby substituted for clauses 27 to 27.6:

"27. Determination of wattle bark prices.

27.1 The formula for the prices to be paid according to grade for wattle bark shall be the relation between—

(a) the prices as agreed by SAWGU, SAWBAS and SAWEMA in terms of Annexure I hereto and incorporating changes agreed upon in terms of clause 27.1 (b) and (c) as set out from time to time in amendments to Annexures II and III hereto; and

(b) the net free-on-board return of R41,09 per ton in respect of pressed bark: Provided that any change in the figure of R41,09 as agreed upon by SAWGU and SAWBAS shall be attended by such variation in the bark price as will result in growers and millers sharing such change in a 75:25 ratio up to R148,47 as at 31 August 1981 and thereafter as set out in clause 27.2.1; or

(c) the net free-on-board return applicable to a gross free-on-board price of R110,23 per ton in respect of extract: Provided that any change in the figure of R110,23 as agreed upon between SAWGU and SAWEMA shall be attended by such variation in the bark prices as will result

8. In regulasie 7.10.13 van die Afrikaanse teks, voeg die woord "ander" in na die woord "die" in die laaste reël.

9. In regulasie 7.24 van die Engelse teks, vervang die woorde "the imposed" in die laaste reël deur die woorde "be imposed".

10. In regulasie 7.26 van die Engelse teks, vervang die woord "punishment" in die tweede reël deur die woord "punishment".

11. In regulasie 8.3 van die Afrikaanse teks, voeg "8.2" in na die woord "regulasie" in die sesde reël.

12. In die vierde paragraaf van Aanhangsel A van die Engelse teks, vervang die woorde "written" en "pleace" onderskeidelik deur die woorde "written" en "please".

DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE

No. R. 1568

15 Julie 1983

KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 2 (4) VAN
DIE WET OP DIE WATTELBASNYWERHEID, 1960
(WET 23 VAN 1960)

Die Minister van Omgewingsake en Visserye het kragtens artikel 2 (4) van die Wet op die Wattlebasnywerheid, 1960 (Wet 23 van 1960), die Ooreenkoms tussen kwekers, vervaardigers en meulenaars, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 1860 van 3 Oktober 1975, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 676 van 23 April 1976, R. 1354 van 6 Augustus 1976, R. 1927 van 22 Oktober 1976, R. 671 van 29 April 1977, R. 1419 van 29 Julie 1977, R. 1730 van 2 September 1977, R. 641 van 31 Maart 1978, R. 1601 van 4 Augustus 1978, R. 1625 van 27 Julie 1979, R. 1960 van 26 September 1980, R. 1959 van 26 September 1980 en R. 27 van 8 Januarie 1982, met ingang van die datum hiervan gewysig soos in die Bylae hiervan uiteengesit.

BYLAE

Vervang die woord "of" waar dit vir die eerste keer in klousule 25.1 (7) (b) van die Engelse teks voorkom deur "or".

Vervang "30 September" waar dit in klousule 25.11 voorkom deur "15 Julie".

Klousules 27 tot 27.6 word hierby deur die volgende klousules vervang:

"27. Vasstelling van wattlebaspryse.

27.1 Die formule vir die pryse wat volgens graad vir wattlebas betaal word, is die verhouding tussen—

(a) die pryse soos ooreengekom deur SAWGU, SAWBAS en SAWEMA ingevolge Bylae I hiervan en insluitende veranderinge waarvoor ooreengekom is ingevolge klousule 27.1 (b) en (c) soos van tyd tot tyd uiteengesit in wysigings aan Bylaes II en III hierby; en

(b) ten opsigte van geperste bas, die netto vry-aan-boordopbrengs van R41,09 per ton: Met dien verstande dat 'n verandering in die bedrag van R41,09 soos ooreengekom tussen SAWGU en SAWBAS gepaard gaan met sodanige aanpassing van die prys van bas as wat tot gevolg sal hê dat vervaardigers en kwekers sodanige aanpassing deel in 'n 75:25-verhouding tot en met R148,47 soos op 31 Augustus 1981 en daarna soos uiteengesit in klousule 27.2.1; of

(c) ten opsigte van ekstrak, die netto vry-aan-boordopbrengs van toepassing op 'n bruto vry-aan-boordprys van R110,23 per ton: Met dien verstande dat 'n verandering in die bedrag van R110,23 soos tussen SAWGU en SAWEMA ooreengekom, gepaard gaan met sodanige aanpassing van die baspryse as wat tot gevolg sal hê dat

in growers and manufacturers sharing the net free-on-board return applicable to any such change in a 75:25 ratio up to R325 as at 31 August 1981 and thereafter in a 55:45 ratio.

27.2 The sharing of any change referred to in clauses 27.1 (b) and (c) shall be determined in accordance with the following procedure (as illustrated in Annexure V hereto):

27.2.1 (a) At the commencement of each season or on such other date as may be agreed to between SAWBAS and SAWGU provisional bark buying prices shall be calculated according to the ratio of 10 tons of undried bark to six tons of dried bark;

(b) within 60 days of the termination of each season or such other period as may have been agreed upon SAWBAS shall furnish SAWGU with an audited statement showing the gross realisation of pressed bark shipments and all expenses relating to such shipments;

(c) any surpluses or deficits arising from such audited statements shall be for the account of SAWGU and SAWBAS as agreed between them from time to time.

27.2.2 (a) At the commencement of each season or on such other date as may be agreed between SAWEMA and SAWGU provisional bark buying prices shall be calculated according to the ratio of $3\frac{1}{2}$ tons of undried bark to 1 ton of solid extract and such provisional prices shall be paid to growers delivering bark to extract manufacturers during each season or during such other period as may have been agreed between SAWEMA and SAWGU.

(b) Within 60 days of the termination of each season or such other period as may have been agreed upon, all extract manufacturers to whom bark has been delivered shall lodge with the secretary of the Board a return in the form set out in Annexure IV of this Agreement, which return shall reflect the ratio of the actual tonnage of bark purchased to the actual tonnage of extract produced in terms of solid extract during each season or such other period as may have been agreed upon.

(c) Any differential between 55 per cent of the net increase on the gross free-on-board price from R110,23 to the current operative gross free-on-board price as reflected in Annexure III, as amended, calculated according to the ratio of $3\frac{1}{2}$ tons of undried bark to 1 ton of solid extract and 55 per cent of such net increase calculated on the ratio of bark to extract reflected in the returns submitted under clause 7.2.2 (b) shall be applied to all bark purchased by each extract manufacturer during each season or such other period as may have been agreed upon. Each manufacturer shall be obliged to pay to or shall be entitled to receive from an account to be known as the Agterskot Suspense Account the total amount of such price differential.

(d) The Agterskot Suspense Account shall be for the account of SAWGU and shall be maintained under the control and management of the Board. The manner in which and the time at which contributions to or withdrawals from the said account shall be made, together with such other matters as may arise from time to time, shall be determined by agreement between SAWEMA and SAWGU and, failing agreement, they shall be finally determined by the Board.

27.3 Should the provisional bark prices for any season differ from the prices set out in the attached Annexures II and III in terms of clause 27.1 (b) and (c), particulars of such changed prices shall be published in the *Government Gazette*.

27.4 The prices of average grade dried bark at extract factories and bark mills shall be the prices of average grade undried bark at factory and mill multiplied by 10 over six.

kwekers en vervaardigers die netto vry-aan-boordopbrengs voortspruitende uit sodanige verandering deel in 'n 75:25-verhouding tot en met R325 soos op 31 Augustus 1981 en daarna 'n 55:45-verhouding.

27.2 Die verdeling van 'n verandering in klousule 27.1 (b) en (c) bedoel, word volgens die volgende prosedure (soos in Bylae V hiervan getoon) bepaal:

27.2.1 (a) By die aanvang van elke seisoen of op sodanige ander datum as waaroor ooreengekom is, moet SAWBAS vir SAWGU van 'n geouditeerde staat voorsien waarop die bruto opbrengs van saamgeperste bas-verskepings asook alle uitgawes aan sulke verskepings verbonde aangedui word;

(b) binne 60 dae na afloop van elke seisoen of sodanige ander tydperk as waaroor ooreengekom is, moet SAWBAS vir SAWGU van 'n geouditeerde staat voorsien waarop die bruto opbrengs van saamgeperste bas-verskepings asook alle uitgawes aan sulke verskepings verbonde aangedui word;

(c) enige surplusse of tekorte voortvloeiende uit sodanige geouditeerde state is vir rekening van SAWGU en SAWBAS soos van tyd tot tyd deur hulle ooreengekom.

27.2.2 (a) By die aanvang van elke seisoen of op sodanige ander datum as waaroor tussen SAWEMA en SAWGU ooreengekom word, moet voorlopige basaanlooppryse ooreenkomstig die verhouding $3\frac{1}{2}$ ton ongedroogde bas tot 1 ton soliede ekstrak bereken word en sodanige voorlopige pryse moet aan kwekers betaal word wat bas aan ekstrakvervaardigers lewer gedurende elke seisoen of gedurende sodanige ander tydperk as waaroor tussen SAWEMA en SAWGU ooreengekom is.

(b) Binne 60 dae na afloop van elke seisoen of sodanige ander tydperk as waaroor ooreengekom is, moet alle ekstrakvervaardigers aan wie bas gelewer is die Sekretaris van die Raad voorsien van 'n opgawe soos uiteengesit in die vorm in Bylae IV van hierdie Ooreenkoms, welke opgawe die werklike tonnemaat bas aangekoop in verhouding tot die werklike tonnemaat ekstrak vervaardig, (uitgedruk as soliede ekstrak) gedurende elke seisoen of sodanige ander tydperk as waaroor ooreengekom is, moet toon.

(c) Enige verskil tussen 55 persent van die netto verhoging op die bruto vry-aan-boordprys van R110,23 tot die heersende effektiewe bruto vry-aan-boordprys vervat in Bylae III, soos gewysig, bereken volgens die verhouding $3\frac{1}{2}$ ton ongedroogde bas tot 1 ton soliede ekstrak, en 55 persent van sodanige netto verhoging bereken volgens die basis: ekstrak-verhouding weerspieël in die opgawes ingedien ingevolge klousule 7.2.2 (b) moet op alle bas aangekoop deur elke ekstakvervaardiger gedurende elke seisoen of sodanige ander tydperk as waaroor ooreengekom is, toegepas word. Elke vervaardiger is verplig om die totale bedrag van so 'n prysverskil te betaal aan of is geregtig om dit te ontvang van 'n rekening wat bekend sal staan as die Agterskot-afwagrekening.

(d) Die Agterskotafwagrekening is vir rekening van SAWGU en word gehou onder die beheer en bestuur van die Raad. Die wyse waarop en die tye waarop bydraes aan of onttrekkings uit genoemde rekening gemaak word, tesame met sodanige ander sake as wat van tyd tot tyd opduik, word bepaal deur ooreenkoms tussen SAWEMA en SAWGU, en indien eenstemmigheid daaroor nie bereik kan word nie, word dit finaal deur die Raad bepaal.

27.3 Indien die voorlopige baspryse vir enige seisoen verskil van die pryse ingevolge klousule 27.1 (b) en (c) uiteengesit in die aangehegte Bylaes II en III, word besonderhede van sodanige veranderde pryse in die *Staatskoerant* gepubliseer.

27.4 Die pryse van gedroogde bas van gemiddelde graad by ekstrakfabrieke en basmeulens is die pryse van ongedroogde bas van gemiddelde graad by fabrieke en meulens, vermenigvuldig met 10 oor ses.

27.5 The price differential between the three grades of bark shall be 10 per cent of the basic Durban price of average grade bark and shall be applied to the price of average grade bark at extract factories and bark mills.

27.6 Nothing herein contained shall preclude SAWGU from using accruals on the 75:25 ratio or the 55:45 ratio arising from earnings by manufacturers in excess of the net free-on-board return for extract as provided for in clause 27.1 (c), arising from variable prices in markets (commonly known as flexible selling) for the benefit of growers collectively or as contributions to any fund established in the interests of the industry as a whole."

Substitute the attached Annexures II to IV for Annexures II to IV where they appear in the Agreement and add the new Annexure V attached.

ANNEXURE II IN TERMS OF CLAUSE 27.1 (b)

SOUTH AFRICAN WATTLE BARK MILLERS' AND EXPORTERS' ASSOCIATION BARK BUYING PRICES WITH EFFECT FROM 1 SEPTEMBER 1981

This Annexure relates to a net free-on-board price of R196,97 per ton of pressed bark as agreed upon between SAWBAS and SAWGU in terms of clause 27.1 (b).

Factory/ mill	Grade	Basic price	Deductions per schedule	Factory/ mill price per ton	F.o.b. Durban
		R	R	R	R
Durban:					
Dried bark	Prime	150,45	1,85	—	148,60
	Average	136,77	1,85	—	134,92
	Merch	123,09	1,85	—	121,24
Undried bark (Notional)	Prime	90,27	1,11	89,16	—
	Average	82,06	1,11	80,95	—
	Merch	73,85	1,11	72,74	—
Dalton:					
Dried bark	Prime	149,20	1,85	147,35	—
	Average	135,52	1,85	133,67	—
	Merch	121,84	1,85	119,99	—
Undried bark	Prime	89,52	1,11	88,41	—
	Average	81,31	1,11	80,20	—
	Merch	73,10	1,11	71,99	—
Piet Retief:					
Dried bark	Prime	147,01	1,85	145,16	—
	Average	133,33	1,85	131,48	—
	Merch	119,65	1,85	117,80	—
Undried bark	Prime	88,21	1,11	87,10	—
	Average	80,00	1,11	78,89	—
	Merch	71,79	1,11	70,68	—
Amabele:					
Dried bark	Prime	149,95	1,85	148,10	—
	Average	136,27	1,85	134,42	—
	Merch	122,59	1,85	120,74	—
Undried bark	Prime	89,97	1,11	88,86	—
	Average	81,76	1,11	80,65	—
	Merch	73,55	1,11	72,44	—

SCHEDULE OF DEDUCTIONS

Dried bark:

R
1,10 per ton for S.A. Wattle Growers' Union Fund
0,15 per ton for S.A. Wattle Growers' Union Stabilisation Fund
0,60 per ton for S.A. Wattle Industry Marketing Fund

R1,85

Undried bark:

R
0,66 per ton for S.A. Wattle Growers' Union Fund
0,09 per ton for S.A. Wattle Growers' Union Stabilisation Fund
0,36 per ton for S.A. Wattle Industry Marketing Fund

R1,11

27.5 Die prysverskil tussen die drie grade bas is 10 persent van die basiese Durbanse prys van bas van gemiddelde graad en word toegepas op bas van gemiddelde graad by ekstrakfabrieke en basmeulens.

27.6 Niks hierin vervat, belet SAWGU om bedrae wat volgens die 75:25-verhouding of die 55:45-verhouding aan hom toegeval het uit verdienstes deur vervaardigers bo en behalwe die netto vry-aan-boordopbrengs vir ekstrak soos bepaal in klausule 27.1 (c) as gevolg van veranderlike pryse op marke (algemeen bekend as buigsame verkoping), tot voordeel van kwekers gesamentlik of as bydraes tot 'n fonds ingestel in belang van die nywerheid as geheel, te gebruik nie."

Vervang Bylaes II tot IV van die Ooreenkoms deur die Bylaes hieronder en voeg die aangehegte nuwe Bylae V by.

BYLAE II OOREENKOMSTIG KLOUSULE 27.1 (b)

SOUTH AFRICAN WATTLE BARK MILLERS' AND EXPORTERS' ASSOCIATION BASAANKOOPPRYSE MET INGANG VAN 1 SEPTEMBER 1981

Hierdie Bylae het betrekking op 'n netto vry-aan-boordprys van R196,97 per ton geperste bas soos ooreengekom deur SAWBAS en SAWGU ooreenkomstig klausule 27.1 (b).

Fabriek/meul	Graad	Basiese prys	Aftrek- kings per staat	Fabrieks/ meulprys per ton	V.o.s. Durban
		R	R	R	R
Durban:					
Droë bas	Prima	150,45	1,85	—	148,60
	Gemiddeld	136,77	1,85	—	134,92
	Verhandelbaar	123,09	1,85	—	121,24
Ongedroogde bas (Denkbeeldig)	Prima	90,27	1,11	89,16	—
	Gemiddeld	82,06	1,11	80,95	—
	Verhandelbaar	73,85	1,11	72,74	—
Dalton:					
Droë bas	Prima	149,20	1,85	147,35	—
	Gemiddeld	135,52	1,85	133,67	—
	Verhandelbaar	121,84	1,85	119,99	—
Ongedroogde bas	Prima	89,52	1,11	88,41	—
	Gemiddeld	81,31	1,11	80,20	—
	Verhandelbaar	73,10	1,11	71,99	—
Piet Retief:					
Droë bas	Prima	147,01	1,85	145,16	—
	Gemiddeld	133,33	1,85	131,48	—
	Verhandelbaar	119,65	1,85	117,80	—
Ongedroogde bas	Prima	88,21	1,11	87,10	—
	Gemiddeld	80,00	1,11	78,89	—
	Verhandelbaar	71,79	1,11	70,68	—
Amabele:					
Droë bas	Prima	149,95	1,85	148,10	—
	Gemiddeld	136,27	1,85	134,42	—
	Verhandelbaar	122,59	1,85	120,74	—
Ongedroogde bas	Prima	89,97	1,11	88,86	—
	Gemiddeld	81,76	1,11	80,65	—
	Verhandelbaar	73,55	1,11	72,44	—

STAAT VAN AFTREKKINGS

Droë bas:

R
1,10 per ton vir S.A. Wattelkwekersuniefonds
0,15 per ton vir S.A. Wattelkwekersunie-stabilisasiefonds
0,60 per ton vir S.A. Wattelnywerheidsbemarkingsfonds

R1,85

Ongedroogde bas:

R
0,66 per ton vir S.A. Wattelkwekersuniefonds
0,09 per ton vir S.A. Wattelkwekersunie-stabilisasiefonds
0,36 per ton vir S.A. Wattelnywerheidsbemarkingsfonds

R1,11

ANNEXURE III IN TERMS OF CLAUSE 27.1 (c)

SOUTH AFRICAN WATTLE EXTRACT MANUFACTURERS' ASSOCIATION BARK BUYING PRICES WITH EFFECT FROM 1 SEPTEMBER 1981

This Schedule relates to a gross free-on-board price of R422,00 per ton of extract as agreed upon between SAWEMA and SAWGU in terms of clause 27.1 (c).

Factory	Grade	Metric tons		Net price	
		Basic price	Deductions per schedule	Delivered by rail (f.o.r.) Durban	Delivered by road
		R	R	R	R
Durban:					
Dried bark	Prime	150,45	1,85	148,60	148,60
	Average	136,77	1,85	134,92	134,92
	Merch	123,09	1,85	121,24	121,24
Undried bark (Notional)	Prime	90,27	1,11	—	89,16
	Average	82,06	1,11	—	80,95
	Merch	73,85	1,11	—	72,74
Melmoth:					
Dried bark	Prime	145,43	1,85	—	143,58
	Average	131,75	1,85	—	129,90
	Merch	118,07	1,85	—	116,22
Undried bark	Prime	87,26	1,11	—	86,15
	Average	79,05	1,11	—	77,94
	Merch	70,84	1,11	—	69,73
Iswepe:					
Dried bark	Prime	146,78	1,85	148,60	144,93
	Average	133,10	1,85	134,92	131,25
	Merch	119,42	1,85	121,24	117,57
Undried bark	Prime	88,07	1,11	—	86,96
	Average	79,86	1,11	—	78,75
	Merch	71,65	1,11	—	70,54
Hermannsburg:					
Dried bark	Prime	148,63	1,85	148,60	146,78
	Average	134,95	1,85	134,92	133,10
	Merch	121,27	1,85	121,24	119,42
Undried bark	Prime	89,18	1,11	—	88,07
	Average	80,97	1,11	—	79,86
	Merch	72,76	1,11	—	71,65
Schroeders:					
Dried bark	Prime	149,26	1,85	148,60	147,41
	Average	135,58	1,85	134,92	133,73
	Merch	121,90	1,85	121,24	120,05
Undried bark	Prime	89,56	1,11	—	88,45
	Average	81,35	1,11	—	80,24
	Merch	73,14	1,11	—	72,03
Dalton:					
Dried bark	Prime	149,20	1,85	148,60	147,35
	Average	135,52	1,85	134,92	133,67
	Merch	121,84	1,85	121,24	119,99
Undried bark	Prime	89,52	1,11	—	88,41
	Average	81,31	1,11	—	80,20
	Merch	73,10	1,11	—	71,99
Vryheid:					
Dried bark	Prime	147,63	1,85	148,60	145,78
	Average	133,95	1,85	134,92	132,10
	Merch	120,27	1,85	121,24	118,42
Undried bark	Prime	88,58	1,11	—	87,47
	Average	80,37	1,11	—	79,26
	Merch	72,16	1,11	—	71,05

Undried bark delivered by rail—station prices apply.

In calculating these basic station prices of undried bark, deductions have been made in respect of siding charges (at sender's station) and railage on extract destined for export (Factory to Point less Durban to Point) expressed in terms of undried bark on the basis of $3\frac{1}{2}$ tons undried bark = 1 ton. As and when the South African Transport Services amends its siding charges and/or export rail tariff on extract such deductions shall be adjusted in such manner that the variations in such charges are divided between grower and extract manufacturer in the ratio of 55 to 45 from 1 September 1981.

BYLAE III OOREENKOMSTIG KLOUSULE 27.1 (c)

SOUTH AFRICAN WATTLE EXTRACT MANUFACTURERS' ASSOCIATION BASAANKOOPPRYS MET INGANG VAN 1 SEPTEMBER 1981

Hierdie Bylae het betrekking op 'n bruto vry-aan-boordprys van R422,00 per ton ekstrak soos ooreengekom deur SAWEMA en SAWGU ingevolge klousule 27.1 (c).

Fabriek	Graad	Metrieke ton		Netto prys	
		Basiese prys	Aftekings per staat	Afgelewer per spoor (v.o.s Durban)	Afgelewer per pad
		R	R	R	R
Durban:					
Droë bas	Prima	150,45	1,85	148,60	148,60
	Gemiddeld	136,77	1,85	134,92	134,92
	Verhandelbaar	123,09	1,85	121,24	121,24
Ongedroogde bas (Denkbeeldig)	Prima	90,27	1,11	—	89,16
	Gemiddeld	82,06	1,11	—	80,95
	Verhandelbaar	73,85	1,11	—	72,74
Melmoth:					
Droë bas	Prima	145,43	1,85	—	143,58
	Gemiddeld	131,75	1,85	—	129,90
	Verhandelbaar	118,07	1,85	—	116,22
Ongedroogde bas	Prima	87,26	1,11	—	86,15
	Gemiddeld	79,05	1,11	—	77,94
	Verhandelbaar	70,84	1,11	—	69,73
Iswepe:					
Droë bas	Prima	146,78	1,85	148,60	144,93
	Gemiddeld	133,10	1,85	134,92	131,25
	Verhandelbaar	119,42	1,85	121,24	117,57
Ongedroogde bas	Prima	88,07	1,11	—	86,96
	Gemiddeld	79,86	1,11	—	78,75
	Verhandelbaar	71,65	1,11	—	70,54
Hermannsburg:					
Droë bas	Prima	148,63	1,85	148,60	146,78
	Gemiddeld	134,95	1,85	134,92	133,10
	Verhandelbaar	121,27	1,85	121,24	119,42
Ongedroogde bas	Prima	89,18	1,11	—	88,07
	Gemiddeld	80,97	1,11	—	79,86
	Verhandelbaar	72,76	1,11	—	71,65
Schroeders:					
Droë bas	Prima	149,26	1,85	148,60	147,41
	Gemiddeld	135,58	1,85	134,92	133,73
	Verhandelbaar	121,90	1,85	121,24	120,05
Ongedroogde bas	Prima	89,56	1,11	—	88,45
	Gemiddeld	81,35	1,11	—	80,24
	Verhandelbaar	73,14	1,11	—	72,03
Dalton:					
Droë bas	Prima	149,20	1,85	148,60	147,35
	Gemiddeld	135,52	1,85	134,92	133,67
	Verhandelbaar	121,84	1,85	121,24	119,99
Ongedroogde bas	Prima	89,52	1,11	—	88,41
	Gemiddeld	81,31	1,11	—	80,20
	Verhandelbaar	73,10	1,11	—	71,99
Vryheid:					
Droë bas	Prima	147,63	1,85	148,60	145,78
	Gemiddeld	133,95	1,85	134,92	132,10
	Verhandelbaar	120,27	1,85	121,24	118,42
Ongedroogde bas	Prima	88,58	1,11	—	87,47
	Gemiddeld	80,37	1,11	—	79,26
	Verhandelbaar	72,16	1,11	—	71,05

Ongedroogte bas per spoor gelewer—stasieprys van toepassing.

By die berekening van hierdie basiese stasieprys van ongedroogde bas is aftekkings gemaak ten opsigte van syllynheffings (by afsender se stasie) en spoorvrag op ekstrak bestem vir uitvoer (fabriek na Point min Durban na Point) uitgedruk as ongedroogde bas op die basis van $3\frac{1}{2}$ ton ongedroogde bas = 1 ton. Wanneer die Suid-Afrikaanse Vervoerdienste sy syllynheffings en/of uitvoerspoortarif op ekstrak wysig, word sodanige aftekkings op so 'n manier aangepas dat die aanpassings in sodanige heffings tussen die kweker en die ekstrakvervaardiger in 'n 55:45-verhouding met ingang van 1 September 1981 verdeel word.

SCHEDULE OF DEDUCTIONS

Dried bark:

R	
1,10	per ton for S.A. Wattle Growers' Union Fund
0,15	per ton for S.A. Wattle Growers' Union Stabilisation Fund
0,60	per ton for S.A. Wattle Industry Marketing Fund
<u>1,85</u>	

Undried bark:

R	
0,66	per ton for S.A. Wattle Growers' Union Fund
0,09	per ton for S.A. Wattle Growers' Union Stabilisation Fund
0,36	per ton for S.A. Wattle Industry Marketing Fund
<u>1,11</u>	

ANNEXURE IV IN TERMS OF CLAUSE 27.2.2 (b)

Return to be submitted to the Secretary of the Wattle Bark Industry Board by extract manufacturers at the close of each season.

Return in respect of company

Season 19..../19....

(a) Extract production during the season:

	Solid	
95*		
Powder × —	As solid	
84		
Total tonnage in terms of solid extract		

* Subject to revision from time to time.

(b) Bark purchased during the season:

	Undried	Dried	Total tons as undried
Prime		 × —	10
			6
Average		 × —	10
			6
Merchantable		 × —	10
			6
Total all grades as undried			

(c) Calculation of tonnage of average grade undried bark applicable to bark grade differentials:

Total tons prime in (b)	.....
Less total tons merch. in (b)	.....
	× R.....

= Total net grade paid

Dividend by average price of undried bark at factory of R..... = tons

(d) Calculation of factory extraction ratio for the season:

Total bark purchased as undried (all grades) in (b)

Undried bark—calculated tonnage in (c)

Total adjusted tonnage of bark purchased for extract production during season, expressed in terms of undried bark

Therefore: Extraction ratio for season—expressed to five decimal places:

total adjusted tonnage in (d)
tonnage as solid extract in (a) =

STAAT VAN AFTREKKINGS

Droë bas:

R	
1,10	per ton vir S.A. Wattelkwekersuniefonds
0,15	per ton vir S.A. Wattelkwekersunie-stabilisasiefonds
0,60	per ton vir S.A. Wattelnywerheidbemarkingsfonds
<u>1,85</u>	

Ongedroogde bas:

R	
0,66	per ton vir S.A. Wattelkwekersuniefonds
0,09	per ton vir S.A. Wattelkwekersunie-stabilisasiefonds
0,36	per ton vir S.A. Wattelnywerheidbemarkingsfonds
<u>1,11</u>	

BYLAIE IV OOREENKOMSTIG KLOUSULE 27.2.2 (b)

Opgawe wat aan die einde van elke seisoen deur ekstrakvervaardigers by die Sekretaris van die Wattelbasnywerheidsraad ingedien moet word.

Opgawe ten opsigte van maatkapp

Seisoen 19..../19....

(a) Ekstrakproduksie gedurende seisoen:

	Solied	
95*		
Poeier × —	As solied	
84		
Totale tonnemaat uitgedruk as soliede ekstrak		

* Van tyd tot tyd aan hersiening onderworpe.

(b) Bas gedurende seisoen aangekoop:

	Ongedroog	Droë	Totale tonne- maat as ongedroog
Prima		 × —	10
			6
Gemiddeld		 × —	10
			6
Verhandelbaar		 × —	10
			6
Totaal van alle grade as ongedroog			

(c) Berekening van tonnemaat van ongedroogde bas van gemiddelde graad van toepassing op basgraad-differensiasie:

Totale tonnemaat prima in (b)	.....
Min totale tonnemaat verhandelbaar in (b)	.....
	× R.....

= Totale netto graadverskil

Betaal gedeel deur die gemiddelde prys van ongedroogde bas by fabriek R..... = ton

(d) Berekening van fabriekekstraksieverhouding vir die seisoen:

Totale hoeveelheid bas as ongedroog aangekoop (alle grade) in (b)

Ongedroogte bas—berekende tonnemaat in (c)

Totale aangepaste tonnemaat bas aangekoop vir ekstrakvervaardiging gedurende seisoen, uitgedruk as ongedroogde bas

Dus: Ekstraksieverhouding vir seisoen—uitgedruk tot vyf desimale:

Totale tonnemaat aangepas in (d)
tonnemaat as soliede ekstrak in (a) =

(e) Calculation of payment to or withdrawal from the Agterskot Suspense Account: 55% of net amount applicable to the increase from R110,23 to R..... as agreed in terms of clause 27.1 (c)—based on 3½ tons of undried bark equals 1 ton of extract—expressed to five decimal places (R.....)	
Revised amount using factory extraction ratio of calculated in (d)—expressed to five decimal places	.....
Amount per ton due to/due by Agterskot Suspense Account	.....
Therefore amount due to/due by Agterskot Suspense Account.	
Calculation based on bark purchased in terms of undried per (b):	
Prime tons @ R plus 10%	.....
Average tons @ R minus 10%	.....
Merch tons @ R minus 10%	.....
Total amount due to/due by Agterskot suspense Account	R.....

Signed Officer of the Company
 Date Place
 Certified correct:
 Auditors of the Company
 Date Place

ANNEXURE V IN TERMS OF CLAUSE 27.2

EXAMPLES OF PRICE VARIATIONS ON CHANGED RATIOS OF SHARING THE NET INCREASES AND DECREASED IN THE GROSS FREE-ON-BOARD PRICE AS DETERMINED IN ANNEXURE III

- (A) 75:25 UP TO 31/8/81; AND
 (B) 55:45 THEREAFTER

	(A)	(B)
	(75:25)	(55:45)
	R	R
(a) Net increase in the gross free-on-board price of wattle extract per ton	20,00	20,00
Growers' portion per ton of extract	15,00	11,00
Manufacturers' portion per ton of extract	5,00	9,00
Amended bark buying prices:		
On the accepted industry bases of 3½ tons of undried bark or 2 tons of dried bark per ton of wattle extract, the price of average grade bark would be increased as follows:		
Undried bark per ton	4,50	3,30
Dried bark per ton	7,50	5,50
(b) Net decrease in the gross free-on-board price of wattle extract per ton	12,00	12,00
Growers' portion per ton of extract	9,00	6,60
Manufacturers' portion per ton of extract	3,00	5,40
Amended bark buying prices:		
On the accepted industry basis of 3½ tons of undried bark or 2 tons of dried bark per ton of wattle extract, the price of average grade bark would be decreased as follows:		
Undried bark per ton	2,70	1,98
Dried bark per ton	4,50	3,30

(e) Berekening van betaling in of ontrekkings uit die Agterskotafwagrekening: 55% van netto bedrag met betrekking tot die verhoging van R110,23 tot R....., soos ooreengekom ingevolge klousule 27.1 (c)—op die basis 3½ ton ongedroogde bas gelyk is aan 1 ton ekstrak—uitgedruk tot vyf desimale (R.....)	
Hersiene bedrag deur die gebruik van die fabriekstraksieverhouding van bereken in (d)—uitgedruk tot vyf desimale	.....
Bedrag per ton verskuldig aan/verskuldig deur Agterskotafwagrekening	.....
Dus: Bedrag verskuldig aan/deur die Agterskotafwagrekening.	
Berekening gegrond op bas aangekoop, uitgedruk as ongedroogde bas per (b):	
Prima ton @ R plus 10%	.....
Gemiddeld ton @ R minus 10%	.....
Verhandelbaar ton @ R minus 10%	.....
Totale bedrag verskuldig aan/deur die Agterskotafwagrekening	R.....

Geteken Beampte van die Maatskappy
 Datum Plek
 Gesertifiseer korrek:
 Ouditeurs van die Maatskappy
 Datum Plek

BYLAE V OOREENKOMSTIG KLOUSULE 27.2

VOORBEELDE VAN PRYSVERSKILLE AS GEVOLG VAN VERANDERDE VERHOUDINGS TEN OPSIGTE VAN DIE VERDELING VAN NETTO VERHOOGINGS EN VERMINDERINGS IN DIE BRUTO VRY-AAN-BOORDPRYS SOOS BEPAAL IN BYLAE III

- (A) 75:25 TOT 31/8/81; EN
 (B) 55:45 DAARNA

	(A)	(B)
	(75:25)	(55:45)
	R	R
(a) Netto verhoging in die bruto vry-aan-boordprys van wattlekstrak per ton	20,00	20,00
Kwekersgedeelte per ton ekstrak	15,00	11,00
Vervaardigersgedeelte per ton ekstrak	5,00	9,00
Gewysigde basaankooppryse:		
Op die aangenome bedryfsbasis van 3½ ton ongedroogde bas of 2 ton gedroogde bas per ton wattlekstrak, soos die prys van bas van gemiddelde graad soos volg verhoog word:		
Ongedroogde bas per ton	4,50	3,30
Gedroogde bas per ton	7,50	5,50
(b) Netto vermindering in die bruto vry-aan-boordprys van wattlekstrak per ton	12,00	12,00
Kwekersgedeelte per ton ekstrak	9,00	6,60
Vervaardigersgedeelte per ton ekstrak	3,00	5,40
Gewysigde basaankooppryse:		
Op die aangenome bedryfsbasis van 3½ ton ongedroogde bas of 2 ton gedroogde bas per ton wattlekstrak, sou die prys van bas van gemiddelde graad soos volg verlaag word:		
Ongedroogde bas per ton	2,70	1,98
Gedroogde bas per ton	4,50	3,30

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1539

15 July 1983

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964**AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/943)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

E. VAN DER M. LOUW, Deputy Minister of Finance.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1539

15 Julie 1983

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964**WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/943)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

E. VAN DER M. LOUW, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV M.F.N.
		General		
39.01 By the insertion after subheading No. 39.01.10.70 of the following:				
".71 Laminates with a basis of paper, thermosetting	kg			10%
.73 Laminates with a basis of textile fabric, thermosetting	kg			10%

Note.—Specific provisions are made for certain laminates with a basis of paper and a basis of textile fabric and the rate of duty thereon is amended from 1 545c per 100 kg to 10%.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
39.01 Deur na subpos No. 39.01.10.70 die volgende in te voeg:				
".71 Lamellerings met 'n basis van papier, termoverharding	kg			10%
.73 Lamellerings met 'n basis van tekstielstof, termoverharding	kg			10%

Opmerking.—Spesifieke voorsienings word gemaak vir sekere lamellerings met 'n basis van papier en 'n basis van tekstielstof en die skaal van reg daarop word van 1 545c per 100 kg na 10% gewysig.

No. R. 1540

15 July 1983

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/944)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

E. VAN DER M. LOUW, Deputy Minister of Finance.

No. R. 1540

15 Julie 1983

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/944)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

E. VAN DER M. LOUW, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV M.F.N.
		General		
85.01 By the substitution for subheading Nos. 85.01.13, 85.01.17, 85.01.18, 85.01.23, 85.01.25 and 85.01.30 of the following:				
"85.01.13 Electric motors, a.c., namely, motors marked or identifiable as flame-proof or explosion-proof, submersible motors, commutator motors, synchronous motors, repulsion induction motors, electric motors fitted with valve actuators and torque motors:				
.10 Motors marked or identifiable as flame-proof or explosion-proof, submersible motors, commutator motors, synchronous motors and repulsion induction motors, single-phase	no.	5%		
.20 Electric motors fitted with valve actuators and torque motors, of 0,03 kW or more but less than 0,75 kW, single-phase	no.	5%		
.30 Three-phase motors	no.	5%		
.90 Other	no.	5%		
85.01.17 Electric motors, equipped with brakes and gear-boxes, identifiable as driving units for overhead travelling cranes	no.	20%		
85.01.18 Electric motors, single-phase or three-phase, of less than 0,75 kW, not elsewhere provided for under this heading:				
.05 Of less than 0,03 kW, single-phase	no.	5%		
.10 Other of less than 0,03 kW	no.	5%		
.20 Of 0,03 kW or more, of voltages from 100 V to 250 V (single-phase), with not more than 8 poles (excluding motors fitted with brakes, clutches, or gear-boxes and motors with adjustable speeds)	no.	30% or 2 000c each		

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III Rate of Duty		IV M.F.N.
		General		
.21 Of 0,03 kW or more, of voltages from 100 V to 250 V (single-phase), with not more than 8 poles (excluding motors fitted with brakes or clutches), fitted with gear-boxes or with adjustable speeds	no.	25%		
.25 2/12 Pole, 2/16 pole and 2/18 pole double speed motors, of 0,03 kW or more, of voltages from 100 V to 250 V (single-phase) (excluding motors fitted with brakes or clutches)	no.	25%		
.30 2/24 Pole double speed motors, of 0,03 kW or more, of voltages from 100 V to 250 V (single-phase) (excluding motors fitted with brakes, clutches or gear-boxes)	no.	25%		
.31 2/24 Pole double speed motors, of 0,03 kW or more, of voltages from 100 V to 250 V (single-phase) (excluding motors fitted with brakes or clutches), fitted with gear-boxes	no.	25%		
.35 Other motors (single-phase), fitted with brakes, clutches or gear-boxes or with adjustable speeds	no.	5%		
.40 Of 0,03 kW or more, of voltages from 200 V to 500 V (three-phase), with not more than 8 poles (excluding motors fitted with brakes or clutches)	no.	30% or 2 500c each		
.60 2/12 Pole, 2/16 pole, 2/18 pole and 2/24 pole double speed motors, of 0,03 kW or more, of voltages from 200 V to 500 V (three-phase) (excluding motors fitted with brakes or clutches)	no.	30%		
.90 Other	no.	5%		
85.01.23 Electric motors, single-phase, of 0,75 kW or more, not elsewhere provided for under this heading:				
.10 2 Pole motors not exceeding 1,5 kW and 4 pole motors not exceeding 1,2 kW, of voltages from 100 V to 250 V (excluding motors fitted with brakes or clutches and motors with adjustable speeds)	no.	25%		
.90 Other	no.	5%		
85.01.25 Electric motors, three-phase, of 0,75 kW or more, not elsewhere provided for under this heading:				
.10 Not exceeding 56 kW	no.	30% or (2 400c each plus 2 000c per kW) less 70%		
.20 Exceeding 56 kW but not exceeding 260 kW	no.	20%		
.30 Exceeding 260 kW	no.	5%		
85.01.30 Electric motors not elsewhere provided for under this heading:				
.10 Direct current	no.	5%		
.20 Alternating current	no.	5%''		

Note.—The subheadings in respect of electric motors are restated and the effect thereof is that the rates of duty on certain motors are amended and specific provisions are made for certain other motors.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV M.B.N.
		Algemeen		
85.01 Deur subposte Nos. 85.01.13, 85.01.17, 85.01.18, 85.01.23, 85.01.25 en 85.01.30 deur die volgende te vervang:				
85.01.13 Elektriese motore, ws., naamlik, motore gemerk of uitkenbaar as vlamvas of plofvy, pompelmo- tore, kommutatormotore, sinchroonmotore, repul- sie-induksiemotore, elektriese motore met klep- aandrywers toegerus en wringmotore:				
.10 Motore gemerk of uitkenbaar as vlamvas of plofvy, pompelmo- tore, kommutatormotore, sinchroonmotore en repulsie-induksie- motore, enkelfasig	getal	5%		

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III Skaal van Reg		IV
		Algemeen	M.B.N.	
.20 Elektriese motore met klepaandrywers toegerus en wringmotore, van minstens 0,03 kW maar minder as 0,75 kW, enkelfasig	getal	5%		
.30 Driefasige motore	getal	5%		
.90 Ander	getal	5%		
85.01.17 Elektriese motore, met remme en ratkaste toegerus, uitkenbaar as aandryfeenhede vir bobaanhyskrane	getal	20%		
85.01.18 Elektriese motore, enkel- of driefasig, van minder as 0,75 kW, nie elders in hierdie pos vermeld nie:				
.05 Van minder as 0,03 kW, enkelfasig	getal	5%		
.10 Ander van minder as 0,03 kW	getal	5%		
.20 Van minstens 0,03 kW, van spannings van 100 V tot 250 V (enkelfasig), met hoogstens 8 pole (uitgesonderd motore met remme, koppelaars of ratkaste toegerus en motore met verstelbare spoed)	getal	30% of 2 000c elk		
.21 Van minstens 0,03 kW, van spannings van 100 V tot 250 V (enkelfasig), met hoogstens 8 pole (uitgesonderd motore met remme of koppelaars toegerus), met ratkaste toegerus of met verstelbare spoed	getal	25%		
.25 2/12-Pool-, 2/16-pool- en 2/18-pooldubbelspoedmotore, van minstens 0,03 kW, van spannings van 100 V tot 250 V (enkelfasig) (uitgesonderd motore met remme of koppelaars toegerus)	getal	25%		
.30 2/24-Pooldubbelspoedmotore, van minstens 0,03 kW, van spannings van 100 V tot 250 V (enkelfasig) (uitgesonderd motore met remme, koppelaars of ratkaste toegerus)	getal	25%		
.31 2/24-Pooldubbelspoedmotore, van minstens 0,03 kW, van spannings van 100 V tot 250 V (enkelfasig) (uitgesonderd motore met remme of koppelaars toegerus), met ratkaste toegerus	getal	25%		
.35 Ander motore (enkelfasig), met remme, koppelaars, of ratkaste toegerus of met verstelbare spoed	getal	5%		
.40 Van minstens 0,03 kW, van spannings van 200 V tot 500 V (driefasig), met hoogstens 8 pole (uitgesonderd motore met remme of koppelaars toegerus)	getal	30% of 2 500c elk		
.60 2/12-Pool-, 2/16-pool-, 2/18-pool- en 2/24-pooldubbelspoedmotore, van minstens 0,03 kW, van spannings van 200 V tot 500 V (driefasig) (uitgesonderd motore met remme of koppelaars toegerus)	getal	30%		
.90 Ander	getal	5%		
85.01.23 Elektriese motore, enkelfasig, van minstens 0,75 kW, nie elders in hierdie pos vermeld nie:				
.10 2-Poolmotore van hoogstens 1,5 kW en 4-poolmotore van hoogstens 1,2 kW, van spannings van 100 V tot 250 V (uitgesonderd motore met remme of koppelaars toegerus en motore met verstelbare spoed)	getal	25%		
.90 Ander	getal	5%		
85.01.25 Elektriese motore, driefasig, van minstens 0,75 kW, nie elders in hierdie pos vermeld nie:				
.10 Van hoogstens 56 kW	getal	30% of (2 400c elk plus 2 000c per kW) min 70%		
.20 Van meer as 56 kW maar hoogstens 260 kW	getal	20%		
.30 Van meer as 260 kW	getal	5%		
85.01.30 Elektriese motore nie elders in hierdie pos vermeld nie:				
.10 Gelykstroom	getal	5%		
.20 Wisselstroom	getal	5%''		

Opmerking.—Die subposte ten opsigte van elektriese motore word herskryf en die uitwerking daarvan is dat die skale van reg op sekere motore gewysig word en spesifieke voorsienings gemaak word vir sekere ander motore.

No. R. 1541

15 July 1983

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/2/55)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 2 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

E. VAN DER M. LOUW, Deputy Minister of Finance.

No. R. 1541

15 Julie 1983

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/2/55)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 2 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

E. VAN DER M. LOUW, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Tariff Item	II Tariff Heading and Description	III IV Rate of Duty	
		Excise	Customs
117.01	By the substitution of subitem 117.01.10 of the following: "117.01.10 <i>Road tractors for semi-trailers</i> Plus, in respect of any such road tractor incorporating an internal combustion piston engine with a cubic displacement not exceeding 22 000 cm ³ which is not manufactured under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries Plus, in respect of any such road tractor driven by a compression ignition engine with a cubic displacement of 4 000 cm ³ or more but not exceeding 22 000 cm ³ , incorporating a manual gear-box which is not manufactured under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries Plus, in respect of any such road tractor driven by a compression ignition engine with a cubic displacement of 9 000 cm ³ or more, incorporating a driving axle which is not manufactured under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries	20% 30%	nil 30%
117.20, 117.25 and 117.30	By the substitution for tariff items 117.20, 117.25 and 117.30 of the following: "117.20 <i>87.02 Motor vehicles, mono-built (excluding motor car models, light goods vehicle models and minibus models)</i> Plus, in respect of any such motor vehicle incorporating an internal combustion piston engine with a cubic displacement not exceeding 22 000 cm ³ which is not manufactured under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries Plus, in respect of any such motor vehicle driven by a compression ignition engine with a cubic displacement of 4 000 cm ³ or more but not exceeding 22 000 cm ³ , incorporating a manual gear-box which is not manufactured under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries Plus, in respect of any such motorbus with a GVM of 13 000 kg or more but not exceeding 17 000 kg, incorporating an automatic or semi-automatic gear-box which is not manufactured under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries Plus, in respect of any such motor vehicle driven by a compression ignition engine with a cubic displacement of 9 000 cm ³ or more, incorporating a driving axle which is not manufactured under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries 117.25 <i>87.02 Chassis fitted with engines and cabs, for motor vehicles of subheadings Nos. 87.02.30, 87.02.90 and 87.02.95</i> Plus, in respect of any such chassis incorporating an internal combustion piston engine with a cubic displacement not exceeding 22 000 cm ³ which is not manufactured under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries Plus, in respect of any such chassis driven by a compression ignition engine with a cubic displacement of 4 000 cm ³ or more but not exceeding 22 000 cm ³ , incorporating a manual gear-box which is not manufactured under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries	20% 30%	nil 30%
		77 000c each less 62c per kg of the mass of the gear-box	5%
		165c per kg of the mass of the driving axle	5%
		77 000c each less 62c per kg of the mass of the gear-box	5%
		350c per kg of the mass of the gear-box	5%
		165c per kg of the mass of the driving axle	5%
		20%	nil
		30%	30%
		77 000c each less 62c per kg of the mass of the gear-box	5%

I Tariff Item	II Tariff Heading and Description	III IV Rate of Duty	
		Excise	Customs
117.30	Plus, in respect of any such chassis for motorbuses with a GVM of 13 000 kg or more but not exceeding 17 000 kg, incorporating an automatic or semi-automatic gear-box which is not manufactured under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries	350c per kg of the mass of the gear-box	5%
	Plus, in respect of any such chassis driven by a compression ignition engine with a cubic displacement of 9 000 cm ³ or more, incorporating a driving axle which is not manufactured under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries	165c per kg of the mass of the driving axle	5%
	87.04 Chassis fitted with engines, for motor vehicles of subheadings Nos. 87.01.50, 87.02.30, 87.02.90 and 87.02.95	20%	5%
	Plus, in respect of any such chassis incorporating an internal combustion piston engine with a cubic displacement not exceeding 22 000 cm ³ which is not manufactured under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries	30%	30%
	Plus, in respect of any such chassis driven by a compression ignition engine with a cubic displacement of 4 000 cm ³ or more but not exceeding 22 000 cm ³ , incorporating a manual gear-box which is not manufactured under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries	77 000c each less 62c per kg of the mass of the gear-box	5%
	Plus, in respect of any such chassis for motorbuses with a GVM of 13 000 kg or more but not exceeding 17 000 kg incorporating an automatic or semi-automatic gear-box which is not manufactured under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries	350c per kg of the mass of the gear-box	5%
	Plus, in respect of any such chassis driven by a compression ignition engine with a cubic displacement of 9 000 cm ³ or more, incorporating a driving axle which is not manufactured under a manufacturing programme approved by the Minister of Industries, Commerce and Tourism, on the recommendation of the Board of Trade and Industries	165c per kg of the mass of the driving axle	5%''

Note.—The effect of this notice is that the rate of excise duty on certain motor vehicles and chassis for motor vehicles which incorporate manual gear-boxes not manufactured under an approved manufacturing programme, is increased from 38 500c each less 31c per kg of the mass of the gear-box to 77 000c each less 62c per kg of the mass of the gear-box.

BYLAE

I Tarief- item	II Tariefpos en Beskrywing	III IV Skaal van Reg	
		Aksyns	Doeane
117.01	Deur subitem 117.01.10 deur die volgende te vervang: ''10 <i>Padtrekkers vir leunsleepwaens</i> Plus, ten opsigte van enige sodanige padtrekker wat 'n binnebrand-suierengin met 'n kubieke verplasing van hoogstens 22 000 cm ³ inkorporeer wat nie vervaardig is onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, goedgekeur nie Plus, ten opsigte van enige sodanige padtrekker aangedryf deur 'n kompressie-ontstekingsengin met 'n kubieke verplasing van minstens 4 000 cm ³ maar hoogstens 22 000 cm ³ , wat 'n handratkas inkorporeer wat nie vervaardig is onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, goedgekeur nie Plus, ten opsigte van enige sodanige padtrekker aangedryf deur 'n kompressie-ontstekingsengin met 'n kubieke verplasing van minstens 9 000 cm ³ , wat 'n aandryfwielas inkorporeer wat nie vervaardig is onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, goedgekeur nie	20% 30%	nul 30%
117.20, 117.25 en 117.30	Deur tariefitems 117.20, 117.25 en 117.30 deur die volgende te vervang: ''117.20 <i>87.02 Motorvoertuie, eenheidsgebou (uitgesonderd motorkar-modelle, ligte vragvoertuigmodelle en minibusse)</i> Plus, ten opsigte van enige sodanige motorvoertuig wat 'n binnebrandsuierengin met 'n kubieke verplasing van hoogstens 22 000 cm ³ inkorporeer wat nie vervaardig is onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, goedgekeur nie	77 000c elk min 62c per kg van die massa van die ratkas 165c per kg van die massa van die aandryfwielas	5% 5%''
		20% 30%	nul 30%

I Tarief- item	II Tariefpos en Beskrywing	III Skaal van Reg		IV
		Aksyns	Doeane	
	Plus, ten opsigte van enige sodanige motorvoertuig aangedryf deur 'n kompressie-ontstekingsenjin met 'n kubieke verplasing van minstens 4 000 cm ³ maar hoogstens 22 000 cm ³ , wat 'n handratkas inkorporeer wat nie vervaardig is onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, goedgekeur nie	77 000c elk min 62c per kg van die massa van die ratkas		5%
	Plus, ten opsigte van enige sodanige motorbus met 'n BVM van minstens 13 000 kg maar hoogstens 17 000 kg, wat 'n outomatiese of semi-outomatiese ratkas inkorporeer wat nie vervaardig is onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, goedgekeur nie	350c per kg van die massa van die ratkas		5%
	Plus, ten opsigte van enige sodanige motorvoertuig aangedryf deur 'n kompressie-ontstekingsenjin met 'n kubieke verplasing van minstens 9 000 cm ³ , wat 'n aandryfwielas inkorporeer wat nie vervaardig is onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, goedgekeur nie	165c per kg van die massa van die aandryfwielas		5%
117.25	87.02 Onderstelle met enjins en kajuite toegerus, vir motorvoertuie van subposte Nos. 87.02.30, 87.02.90 en 87.02.95	20%		nul
	Plus, ten opsigte van enige sodanige onderstel wat 'n binnebrand-suierenjin met 'n kubieke verplasing van hoogstens 22 000 cm ³ inkorporeer wat nie vervaardig is onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, goedgekeur nie	30%		30%
	Plus, ten opsigte van enige sodanige onderstel aangedryf deur 'n kompressie-ontstekingsenjin met 'n kubieke verplasing van minstens 4 000 cm ³ maar hoogstens 22 000 cm ³ , wat 'n handratkas inkorporeer wat nie vervaardig is onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van handel en Nywerheid, goedgekeur nie	77 000c elk min 62c per kg van die massa van die ratkas		5%
	Plus, ten opsigte van enige sodanige onderstel vir motorbusse met 'n BVM van minstens 13 000 kg maar hoogstens 17 000 kg, wat 'n outomatiese of semi-outomatiese ratkas inkorporeer wat nie vervaardig is onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, goedgekeur nie	350c per kg van die massa van die ratkas		5%
	Plus, ten opsigte van enige sodanige onderstel aangedryf deur 'n kompressie-ontstekingsenjin met 'n kubieke verplasing van minstens 9 000 cm ³ , wat 'n aandryfwielas inkorporeer wat nie vervaardig is onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, goedgekeur nie	165c per kg van die massa van die aandryfwielas		5%
117.30	87.04 Onderstelle met enjins toegerus, vir motorvoertuie van subposte Nos. 87.01.50, 87.02.30, 87.02.90 en 87.02.95	20%		5%
	Plus, ten opsigte van enige sodanige onderstel wat 'n binnebrand-suierenjin met 'n kubieke verplasing van hoogstens 22 000 cm ³ inkorporeer wat nie vervaardig is onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van van Handel en Nywerheid, goedgekeur nie	30%		30%
	Plus, ten opsigte van enige sodanige onderstel aangedryf deur 'n kompressie-ontstekingsenjin met 'n kubieke verplasing van minstens 4 000 cm ³ maar hoogstens 22 000 cm ³ , wat 'n handratkas inkorporeer wat nie vervaardig is onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, goedgekeur nie	77 000c elk min 62c per kg van die massa van die ratkas		5%
	Plus, ten opsigte van enige sodanige onderstel vir motobusse met 'n BVM van minstens 13 000 kg maar hoogstens 17 000 kg, wat 'n outomatiese of semi-outomatiese ratkas inkorporeer wat nie vervaardig is onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, goedgekeur nie	350c per kg van die massa van die ratkas		5%
	Plus, ten opsigte van enige sodanige onderstel aangedryf deur 'n kompressie-ontstekingsenjin met 'n kubieke verplasing van minstens 9 000 cm ³ , wat 'n aandryfwielas inkorporeer wat nie vervaardig is onder 'n vervaardigingsprogram deur die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, goedgekeur nie	165c per kg van die massa van die aandryfwielas		5%

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die skaal van aksynsreg op sekere voertuie en onderstelle vir motorvoertuie wat handratkaste inkorporeer en wat nie onder 'n goedgekeurde vervaardigingsprogram vervaardig is nie, verhoog word van 38 500c elk min 31c per kg van die massa van die ratkas na 77 000c elk min 62c per kg van die massa van die ratkas.

No. R. 1542**15 July 1983****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/4/61)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

E. VAN DER M. LOUW, Deputy Minister of Finance.

No. R. 1542**15 Julie 1983****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/4/61)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

E. VAN DER M. LOUW, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Surcharge Item	II Tariff Heading and Description	III Rate of Surcharge
176.00	By the substitution for tariff heading No. 85.00 of the following: "85.00 Electrical machinery and equipment; parts thereof (excluding goods of subheadings Nos. 85.01.04, 85.01.18.21, 85.01.18.25, 85.01.18.31, 85.01.23.10, 85.01.70.07, 85.01.70.15, 85.01.70.20, 85.07.20, 85.08.10.10, 85.08.10.20, 85.11.40.10, 85.11.40.50, 85.11.50.50, 85.12.30.10, 85.12.80.20, 85.13.30, 85.15.10, 85.15.15.20, 85.15.69, 85.15.99.05 and 85.17.10)	5%"

Notes.—1. This amendment is consequential to the amendment of tariff heading No. 85.01 in Part 1 of Schedule No. 1.

2. The scope of surcharge is extended to include the goods classifiable within subheadings Nos. 85.01.17, 85.01.18.20, 85.01.18.30 and 85.01.18.60.

BYLAE

I Bobelasting Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Skaal van Bobelasting
176.00	Deur tariefpos No. 85.00 deur die volgende te vervang: "85.00 Elektriese masjinerie en toerusting; onderdele daarvan (uitgesonderd goedere van subposte Nos. 85.01.04, 85.01.18.21, 85.01.18.25, 85.01.18.31, 85.01.23.10, 85.01.70.07, 85.01.70.15, 85.01.70.20, 85.07.20, 85.08.10.10, 85.08.10.20, 85.11.40.10, 85.11.40.50, 85.11.50.50, 85.12.30.10, 85.12.80.20, 85.13.30, 85.15.10, 85.15.15.20, 85.15.69, 85.15.99.05 en 85.17.10)	5%"

Opmerkings.—1. Hierdie wysiging spruit voort uit die wysiging van tariefpos No. 85.01 in Deel 1 van Bylae No. 1.

2. Die omvang van bobelasting word uitgebrei om die goedere wat by subposte Nos. 85.01.17,

No. R. 1543**15 July 1983****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/756)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

E. VAN DER M. LOUW, Deputy Minister of Finance.

No. R. 1543**15 Julie 1983****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/756)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

E. VAN DER M. LOUW, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Rebate Item	II			III Extent of Rebate
	Tariff Heading	Rebate Code	Description	
306.01		"14.00 48	By the insertion after rebate code 13.00 to tariff heading No. 29.35 of the following: Methylthiophenothiazine and chloroethylmethylpiperidine hydrochloride, for the manufacture of thioridazine	Full duty"

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on methylthiophenothiazine and chloroethylmethylpiperidine hydrochloride for the manufacture of thioridazine.

BYLAE

I Korting- item	II			III Mate van Korting
	Tarief- pos	Korting- kode	Beskrywing	
306.01		"14.00 48	Deur na kortingkode 13.00 by tariefpos No. 29.35 die volgende in te voeg: Metieltiofenotiasien en chlooretielmetielpiperidienhydrochloried, vir die vervaardiging van tiordiasien	Volle reg"

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op metieltiofenotiasien en chlooretielmetielpiperidienhydrochloried vir die vervaardiging van tiordiasien

No. R. 1544

15 July 1983

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 6 (No. 6/142)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 6 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

E. VAN DER M. LOUW, Deputy Minister of Finance.

No. R. 1544

15 Julie 1983

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 6 (No. 6/142)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 6 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

E. VAN DER M. LOUW, Adjunk-minister van Finansies.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Item and Description	III Extent of Rebate	IV Extent of Refund
606.04.10	By the substitution for paragraphs (2) and (3) of tariff item 104.15 of the following: “(2) In the manufacture of spirits (104.20)	Full duty”	
606.04.12	By the substitution for paragraphs (2) and (3) of tariff item 104.15 of the following: “(2) In the manufacture of spirits (104.20)	Full duty”	
606.04.25 and 606.04.27	By the substitution for items 606.04.25 and 606.04.27 of the following: “.25 104.20 Wine spirits or grape spirits entered for use in the manufacture of fortified still wine (104.15) .27 104.20 Spirits obtained by the distillation of any apple, pear and orange product and entered for use in the manufacture of fortified still fermented apple, pear and orange beverages (104.15)	Full duty Full duty”	
607.04.05	By the insertion after paragraph (1) of tariff item 104.15 of the following: “(2) In the preservation or sweetening of unfortified still wine	Full duty”	
607.04.07	By the insertion after item 607.04.05 of the following: “.07 104.15 Fortified still fermented apple, pear and orange beverages entered for use in the preservation or sweetening of unfortified still fermented apple, pear and orange beverages	Full duty”	
607.04.15 and 607.04.18	By the insertion after item 607.04.12 of the following: “.15 104.20 Wine spirits or grape spirits entered for use in the topping or preservation of unfortified still wyn .18 104.20 Spirits obtained by the distillation of any apple, pear and orange product and entered for use in the topping or preservation of unfortified still fermented apple, pear and orange beverages	Full duty Full duty”	

Note.—Certain rebate provisions are transposed to item 607.04.

BYLAE

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terug- betaling
606.04.10	Deur paragrawe (2) en (3) van tariefitem 104.15 deur die volgende te vervang: “(2) By die vervaardiging van spiritus (104.20)	Volle reg”	
606.04.12	Deur paragrawe (2) en (3) van tariefitem 104.15 deur die volgende te vervang: “(2) By die vervaardiging van spiritus (104.20)	Volle reg”	
606.04.25 en 606.04.27	Deur items 606.04.25 en 606.04.27 deur die volgende te vervang: “.25 104.20 Wynspiritus of druiwespiritus geklaar vir gebruik by die vervaardiging van gefortifiseerde nie-skuimende wyn (104.15) .27 104.20 Spiritus verkry deur die distillering van enige appel-, peer- en lemoenprodukt en geklaar vir gebruik by die vervaardiging van gefortifiseerde nie-skuimende gegiste appel-, peer- en lemoendranke (104.15)	Volle reg Volle reg”	
607.04.05	Deur na paragraaf (1) van tariefitem 104.15 die volgende in te voeg: “(2) By die preservering of versoeting van ongefortifiseerde nie-skuimende wyn	Volle reg”	
607.04.07	Deur na item 607.04.05 die volgende in te voeg: “.07 104.15 Gefortifiseerde nie-skuimende gegiste appel-, peer- en lemoendranke geklaar vir gebruik by die preservering of versoeting van ongefortifiseerde nie-skuimende gegiste appel-, peer- en lemoendranke	Volle reg”	

I Item	II Tariefitem en Beskrywing	III Mate van Korting	IV Mate van Terugbetaling
607.04.15 en 607.04.18	Deur na item 607.04.12 die volgende in te voeg: ..15 104.20 Wynspiritus of druiwespirtus geklaar vir gebruik by die opvul of preservering van ongefortifiseerde nie-skuimende wyn .18 104.20 Spiritus verkry deur die distillering van enige appel-, peer- en lemoenprodukt en geklaar vir gebruik by die opvul of preservering van ongefortifiseerde nie-skuimende gegiste appel-, peer- en lemoendranke	Volle reg Volle reg''	

Opmerking.—Sekere kortingvoorsienings word na item 607.04 oorgeplaas.

No. R. 1554

15 July 1983

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/83)

1. The following determinations (Part A)/amendments to determinations (Part B) are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

2. In terms of section 39 (1) (c) of the aforementioned Act, importers are required to furnish the determination number on bills of entry at the time of entry of such goods.

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

Notes:

1. The description of the goods is given for determination purposes only and should not be construed as correct, complete or binding for any other purpose.

2. Goods which are packed for or put up for retail sale are in all instances classified under the appropriate tariff subheading where such provision exists.

3. Tariff subheadings which depend upon the mass, dimensions, form, value, packing, etc., of goods are not necessarily indicated.

4. In order to avoid possible confusion trade names and in certain instances trade descriptions have not been translated.

5. Separate serial numbers have been allocated to determinations under each tariff heading.

6. List TAR/82 was published in Government Notice R. 1492 of 8 July 1983.

PART A: DETERMINATIONS

<i>Description of goods</i>	<i>Tariff heading/ subheading</i>	<i>Determination No.</i>
Hamulsion SA, a blend of locust bean gum and guar gum—other natural mucilages and vegetable thickeners	13.03.90	20
Auby-Gum DM—a vegetable extract, other	13.03.90	21
Whiterex—a technical white oil	27.10.85	52
Gilsonite Select Fines—bitumen containing not less than 60 per cent by mass of mineral matter	27.15.20	1
Potpourri dried aromatic flower sachets—perfumery, other	33.06.05.90	80
Lunamelt HS 350—an artificial wax	34.04	27
Nyloprint letterpress printing plates—photographic plates in the flat, other	37.01.90	43
Ennesin DP36 and DP829—rosin and resin acids, other	38.08.90	18
Tank 'n Bowl toilet bowl cleaner comprising a disposable dispenser and chemicals—a disinfectant in containers of not more than 5 kg nett mass each or not more than 5 litres each	38.11.05.10	113
Aquasoft 22HS—a softening agent of a kind used in the textile industry, other	38.12.10.90	23
Manobond C16 for use as a bonding additive for adhesion of rubber compounds to metal—a chemical product, other, not packed for retail sale	38.19.99	409
Polyglycol P2000 with a hydroxyl number of 54,5 mg KOH/g to 58,0 mg KOH/g—a polyether-polyol, liquid, with a hydroxyl number of 20 mg KOH/g or more but not exceeding 300 mg KOH/g	39.01.75.05	360
Crastine S600—a polybutylene terephthalate in granular form	39.01.63.10	361
GRIL-tex 6 adhesive used as a coating or bonding agent—a polyester in powder form	39.01.69.10	362
TBS non-slip covering sheets used as surface coverings on decks of yachts, etc.—polyester, other	39.01.69.90	363

No. R. 1554

15 Julie 1983

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREK-KING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/83)

1. Die volgende bepalings (Deel A)/wysigings van bepalings (Deel B) word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

2. Kragtens artikel 39 (1) (c) van voornoemde Wet word vereis dat die bepalingsnommer deur invoerders ten tyde van klaring van sodanige goedere op klaringsbriewe verstrekk word.

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerkings:

1. Die beskrywing van die goedere word slegs vir bepalingsdoeleindes verstrekk en moet nie as korrek, volledig of bindend vir enige ander doel vertolk word nie.

2. Goedere wat verpak is vir of bemark word vir kleinhandelverkoop word in alle gevalle by die toepaslike tariefsubpos, waar sodanige voorsiening bestaan, ingedeel.

3. Tariefsubposte wat van die massa, afmetings, vorm, waarde, verpakking, ens., van goedere afhang word nie noodwendig aangedui nie.

4. Om moontlike verwarring te vermy is handelsname en in sekere gevalle handelsbeskrywings nie vertaal nie.

5. Aparte reeksnommers is aan bepalings onder elke tariefpos toegeken.

6. Lys TAR/82 is in Goewermentskennisgewing R. 1492 van 8 Julie 1983 gepubliseer.

<i>Description of goods</i>	<i>Tariff heading/ subheading</i>	<i>Determi- nation No.</i>
Black adhesive profile for use in the manufacture of crash helmets—other profile shapes of vinyl chloride polymers and copolymers	39.02.50.35	296
Rug-Hold underlays for rugs to prevent them from slipping and buckling—other textile fabrics embedded in or coated or covered on both sides with vinyl chloride preparations	39.02.50.55	297
Piston sealing chain of artificial plastic material for Nova pot type bridge bearings—an article of artificial plastic material, other	39.07.90.90	340
Vetter collecting tanks and containers of polyester—articles of artificial plastic material, other	39.07.90.90	341
Pacifier Plus gum stimulator with a temperature colour monitor, for infants—an article of artificial plastic material, other	39.07.90.90	342
Vetter aircraft lifting bags—other articles of unhardened vulcanised rubber, other	40.14.90	92
Veopro pressure and shaft rescue bags—other articles of unhardened vulcanised rubber, other	40.14.90	93
Kevlar TT impregnated and treated packing for use with a variety of pumps—a textile product of a kind commonly used in machinery or plant as packing	59.17.50	36
Tropical stitch-bonded bedspread—a bedspread, of stitch-bonded fabrics	60.05.85	9
OWAcoustic S8 and S10 suspended ceilings consisting of structures of iron or steel and plates of other materials—structures of iron or steel, other	73.21.90	16
Helix home file of base metal with a handle, for filing of personal documents—an other article of iron or steel, other	73.40.99	198
Rittal Uniset universal sub-rack assemblies—structures of aluminium, other	76.08.90	5
Elmo gas-ring vacuum pump—a vacuum pump, other	84.11.07.90	66
Carrier reciprocating liquid chilling packages models 30 HS 020–160 without a condenser—refrigerating equipment, other	84.15.90	91
Levload Ice Banks used with air-conditioning machines—heat exchange units	84.17.55	193
Compur minicentrifuges models M1100 and M1101—laboratory centrifuges	84.18.40	176
Comes models T.C.F. single and double version machines for filling and closing bags—filling and closing machinery, other	84.19.90	61
Vetter mobile foam-thrower—a fire-extinguishing appliance	84.21.40	150
Putzmeister worm pump model P11/P11V for spraying concrete—a spray gun of a kind used with concrete	84.21.50	151
Sky Climber electric and manual hoists for scaffolding—other lifting gear	84.22.38	336
Bag palletizers models 661 and 662—other handling machinery, other	84.22.90.90	337
PE 4000 composing system—an apparatus for typesetting, other	84.34.90	33
Sew Ette electric sewing machine for minor sewing requirements—a domestic type sewing machine	84.41.10	11
M.W.N. friction driven screw presses—stamping machines	84.45.65.10	193
RS 600 swarf crusher for cutting metal shavings into shorter pieces—a cutting machine for working metal	84.45.90.20	194
Pryormark manually operated stamping, riveting, crimping, bending, forming and punching machine and for assembling small parts—a multi-purpose machine for which no one purpose is the principal purpose	84.45.65.80	195
Pocket word processor being a typewriter incorporating a calculating device—a calculating machine	84.52.20	12
Scintrex CDI-2 controller/digital interface—a connectable unit of an automatic digital data processing machine	84.53.10	119
Memo Pak 32K and 64K parallel printer interfaces—connectable units of automatic digital data processing machines	84.53.10	120
Vetter vacuum aspirators—vacuum cleaners, electrical, non-domestic	84.59.25	570
Veopro carbon-dioxide extractors—other mechanical appliances having individual functions, other	84.59.90	571
EL pivoting frame model DR 80 for web guider applications—other industrial machinery, other	84.59.80.90	572
Wave Pool being machinery generating waves in a swimming pool—machinery having individual functions, other	84.59.90	573
Whirlmixer with press switch for use in laboratories—a mechanical appliance having an individual function, other	84.59.90	574
Dashpots of steel—parts of valves, other	84.61.99.90	59
Clevis assemblies specifically used for attaching levers, etc., to machinery—machinery parts, not falling within any other heading of Chapter 84, other	84.65.90	27
Battery operated motor for Grill Chef spit—an electric motor, not elsewhere provided for, direct current	85.01.30.10	95
Cetronic model P constant voltage transformer—a rectifier, other	85.01.75.90	96
Coutant series A, GPE, BPS, ESM, EMP, CM, SOL, L, H, SU, SRP, SDC, CE, EPR, ENR, CPR and CNR power supplies—rectifiers and rectifying apparatus, other	85.01.75.90	97
Universal antenna rod used to search for metals or minerals in soil—a permanent magnet, other	85.02.90	19
Baier brickwork slot miller model MF63n for cutting slots into brickwork—a tool for working in the hand, with self-contained electric motor, other	85.05.90	26
Tailmate Rearguard driving aid—electrical signalling equipment for motor vehicles, other	85.09.90	12
Arvor 1471 GL polythene bag manufacturing machine—an electrical welding apparatus, portable	85.11.50.10	27
Teltec distance detector controller—a radio remote control apparatus	85.15.77	104
NEC-Super capacitors—fixed capacitors, other	85.18.10.90	14
Scintrex CG and CG-2G gravity meters—geophysical instruments	90.14	20
SDM 5A retro-prisms—surveying instruments	90.14	21
Micrographics Artworker printed circuit design machine—a marking-out instrument	90.16.10	110
Gambrel restrainer for use with sheep—a veterinary appliance, other	90.17.90	170
Spenco Silicore elbow pads and foot pillows—medical appliances, other	90.17.90	171
Scintrex GSA vehicle and flight gamma-ray sensor—an apparatus based on the use of X-rays	90.20	32
Scintrex metalog nuclear logging system—an apparatus based on the use of X-rays	90.20	33
Scintrex BGS-ISL gamma-ray counter-analog—an electrical measuring, etc., instrument, other	90.28.90	580
Scintrex DHEM-5 electro-magnetic borehole logging system—an electrical measuring, checking and analysing instrument, other	90.28.90	581
Scintrex ETR-1 emanometer for analysis of radon and thoron in soil gas—an electrical analysing instrument, other	90.28.90	582
Scintrex GAM-2001 computer based geophysical system—an electrical measuring, checking and analysing instrument, other	90.28.90	583
Scintrex HEM helicopter electro-magnetic system used for geological surveys—an electrical measuring and checking instrument, other	90.28.90	584

<i>Description of goods</i>	<i>Tariff heading/ subheading</i>	<i>Determi- nation No.</i>
Scintrex IPR-8, IPR-10A, IPR-11, IPRF-2 analog time, digital time, broadband time and frequency domain induced polarization receivers used in geological and geophysical surveys—electrical measuring and checking instruments, other	90.28.90	585
Scintrex KUT radiometric logging station for use in determining potassium, uranium and thorium properties in soil—an electrical measuring instrument, other	90.28.90	586
Scintrex RAC-8 lowfrequency resistivity systemfor geological and geophysical surveys—an electrical measuring and checking instrument, other	90.28.90	587
A.T.E. Beaver 3 microprocessor supervised automatic testing system—an electrical measuring and checking instrument, other	90.28.90	588
Capricorn II digital weather console which indicates temperature, wind speed, barometric pressure, etc.—an electrical measuring, etc., apparatus, other	90.28.90	589
Leo Auto Scanner model LE400 digital gauge for speed, battery, headlights, etc., warning system for motor vehicles—an electrical measuring, etc., apparatus, other	90.28.90	590
pHCL 7 500 pH and chlorine meter for use with swimming pools—an electrical measuring, etc., apparatus, other...	90.28.90	591
Anritsu pulse echo testers models MW 36A and MH 353A fault location sets—electrical measuring, etc., instruments, other	90.28.90	592
Foxnet communications link model 3CDA diagnostic testing unit—an electrical measuring, etc., instrument, other	90.28.90	593
Bell's replacement modules for ladies' and gents' digital watches—watch movements, assembled	91.07	1
Pioneer Laser Disc model PR-7820-3 incorporating an automatic digital data processing machine for education and training purposes—a television image and sound recorder or reproducer, disc type	92.11.80.20	49
Spenco Silicore mattresses and chair covers—mattresses and cushions, other	94.04.90	11
The Children's Discovery System CDS computer—a toy, wholly or chiefly of artificial plastic material, non-inflatable	97.03.15.15	99
Philips Videopac G 7200 games computer—a machine for games of skill	97.04.10	42
Surf riders, inflatable, of canvas, with or without grips—other water-sport equipment, other	97.06.15.90	58
Surf riders, inflatable, of artificial plastic material—other water-sport equipment, other	97.06.15.90	59
Surf-sit seat of artificial plastic material to be mounted onto a surf-board—other water-sport equipment, other	97.06.15.90	60
Varrol roller composition in the form of bars or blocks—a copying paste with a basis of gelatin	98.09	2

PART B: AMENDMENTS TO PUBLISHED DETERMINATIONS

1. Errors in the following determinations are corrected as indicated:

(i) The effective date of the amendment to tariff determination No. 85.08-5 is 8 August 1980

(ii) The following are substituted for the existing determinations:

Woven jute fabric with a paper backing for use as wallpaper—a woven fabric of jute	57.10	1
Carrier reciprocating liquid-chilling packages 30 HR 020-160—units consisting of a compressor and a condenser, on a common base, suitable for other refrigerating equipment	84.15.50.90	79
Serck sectional radiators for the cooling of transformer oil—heat exchange units	84.17.55	29
Supersucker vacuum loader for solids, liquids and slurries imported without cab or motor vehicle type chassis —a machine having an individual function, other	84.59.90	543
Honeywell Vutronic pens for electronic recorders—parts or accessories suitable for use solely or principally with one or more of the articles falling within heading no. 90.23, 90.24, 90.26, 90.27 or 90.28, other	90.29.90	31

2. An amendment to a determination resulting from amendments to Part 1 of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):

The following determination is withdrawn with effect from 1 July 1983:

68.13 2

3. Amendments to determinations in terms of section 47 (9) (d) of the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964):

(i) Determination No. 23 under tariff heading 85.23 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 3 June 1983:

Continuous thermocouple transducer cable (CT2C)—a part or accessory suitable for use solely or principally with one or more of the articles falling within heading no. 90.23, 90.24, 90.26, 90.27 or 90.28, other	90.29.90	34
---	----------	----

(ii) Determination No. 225 under tariff heading 90.28 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 3 June 1983:

Merlin Gerin MG 240 CS and MG 20 CS inverters—connectable units for automatic digital data processing machines	84.53.10	121
--	----------	-----

(iii) Determination Nos. 173 and 174 under tariff heading 84.17 are withdrawn and replaced by the following determinations with effect from 15 July 1983:

Carrier liquid cooler model 10RM—evaporators for other refrigerators or refrigerating equipment	84.15.70.30	92
Carrier Chillemate heat exchanger—evaporators for other refrigerators or refrigerating equipment	84.15.70.30	93

(iv) Determination No. 187 under tariff heading 84.17 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 15 July 1983:

Okada solar and ferment manure dryers—other agricultural machinery, other	84.28.90	50
---	----------	----

(v) Determination No. 289 under tariff heading 39.07 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 15 July 1983:

Kool Kar Shade roller blinds—parts of bodies and associated accessories	87.06.20	34
---	----------	----

(vi) The following is substituted for the existing determination with effect from 15 July 1983:

Vacu-lift loadbearing and transport devices—parts of cranes, other	84.22.33.90	152
--	-------------	-----

DEEL A: BEPALINGS

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling No.
Hamulsion SA, 'n mengsel van Johannesburgdom en guargom—ander natuurlike slymgomme en plantaardige bindmiddels	13.03.90	20
Auby-Gum DM—'n plantaardige ekstrak, ander	13.03.90	21
Whiterex—'n tegniese witolie	27.10.85	52
Gilsonite Select Fines—bitumen wat minstens 60 persent mineraalstof volgens massa bevat	27.15.20	1
Potpourri gedroogde aromatiese blommesakkies—parfumerie, ander	33.06.05.90	80
Lunameit HS 350—'n kunsas	34.04	27
Nyloprint-letterpersdrukplate—fotografiese plaatfilm, ander	37.01.90	43
Ennesin DP36 en DP829—harpis- en harssure, ander	38.08.90	18
Tank 'n Bowl-toiletbakreiniger bestaande uit 'n wegdoenbare uitdeler en chemikalie—'n ontsmettingsmiddel in houters van hoogstens 5 kg netto massa elk of hoogstens 5 liter elk	38.11.05.10	113
Aquasoft 22HS—'n versagtingsmiddel van 'n soort wat in die tekstielnywerheid gebruik word, ander	38.12.10.90	23
Manobond C16 vir gebruik as 'n bindmiddeladdisiestof vir die vasklewing van rubberverbindinge aan metaal—'n chemiese produk, ander, nie vir kleinhandelverkoop verpak nie	38.19.99	409
Polyglycol P2000 met 'n hidroksielsnommer van 54,5 mg KOH/g tot 58,0 mg KOH/g—'n polieterpoliol, vloeistof, met 'n hidroksielsnommer van minstens 20 mg KOH/g maar hoogstens 300 mg KOH/g	39.01.75.05	360
Crastine S600—'n polibutileen tereftalaat in korrelvorm	39.01.63.10	361
GRIL-tex 6-kleefmiddel gebruik as 'n bestryk- of bindmiddel—'n poliëster in poeiervorm	39.01.69.10	362
TBS-glyvas-bedeckingsvel gebruik as oppervlakbedeckings op dekke van seiljagte, ens.—poliëster, ander	39.01.69.90	363
Swart kleefprofiel vir gebruik by die vervaardiging van valhems—ander profielvorms van vinielchloriedpolimere en -kopolimere	39.02.50.35	296
Rug-Hold-onderlae vir vloermatte om te voorkom dat hulle gly en omkru—ander tekstielstowwe gebed in of aan albei kante bestryk of bedek met vinielchloriedpreparate	39.02.50.55	297
Suierseëlketting van kunsplastiekstof vir Nova-pot tipe bruglaers—'n artikel van kunsplastiekstof, ander	39.07.90.90	340
Vetter-versameltenke en -houters van poliëster—artikels van kunsplastiekstof, ander	39.07.90.90	341
Pacifier Plus-tandvleissstimuleerder met 'n temperatuurkleurmonitor, vir kleuters—'n artikel van kunsplastiekstof, ander	39.07.90.90	342
Vetter-vliegtuighyssakke—ander artikels van onverharde gevulkaniseerde rubber, ander	40.14.90	92
Vepro-druk- en skagreddingsakke—ander artikels van onverharde gevulkaniseerde rubber, ander	40.14.90	93
Kevlar TTgeïmpregneerde en behandelde pakking vir gebruik met 'n verskeidenheid van pompe—'n tekstielproduk van 'n soort wat gewoonlik in masjinerie of installasies as pakking gebruik word	59.17.50	36
Tropical steekgebonde bedsprei—'n bedsprei, van steekgebonde stowwe	60.05.85	9
OWAcoustic S8- en S10-hangplafonne bestaande uit strukture van yster of staal en plate van ander stowwe—strukture van yster of staal, ander	73.21.90	16
Helix-huissleer van onedelmetaal met 'n handvatsel, vir liassering van persoonlike dokumente—'n ander artikel van yster of staal, ander	73.40.99	198
Rittal Uniset universele subraksamestellings—strukture van aluminium, ander	76.08.90	5
Elmo-gasstelvakuumpomp—'n vakuumpomp, ander	84.11.07.90	66
Carrier wederkerige vloeistofverkoelingspakette modelle 30 HS 020-160 sonder 'n kondenseerder—verkoelingsroering, ander	84.15.90	91
Levload Ice Banks gebruik met lugreëlmasjiene—warmte-uitruilenhede	84.17.55	193
Compur-minisentrifuges modelle M1100 en M1101—laboratoriumsentrifuges	84.18.40	176
Comes modelle T.C.F. enkel- en dubbelweergawe masjiene vir die vul en toemaak van sakke—vul- en sluitingmasjinerie, ander	84.19.90	61
Vetter mobiele skuimwerper—'n brandblusapparaat	84.21.40	150
Putzmeister-wurmpomp model P11/P11V vir die sproei van beton—'n blaasspuit van 'n soort wat met beton gebruik word	84.21.50	151
Sky Climber elektriese en handhysers vir steiers—ander hystuig	84.22.38	336
Saklaabordlaaiers modelle 661 en 662—ander hanteringsmasjinerie, ander	84.22.90.90	337
PE 4000-setstelsel—'n apparaat vir lettersetting, ander	84.34.90	33
Sew Ette elektriese naaimasjiene vir geringe naaibehoeftes—'n huishoudelike tipe naaimasjiene	84.41.10	11
M.W.N. wryfaangedrewe skroefperse—stampmasjiene	84.45.65.10	193
RS 600-snyselfvergruier vir die sny van metaalskaafels in korter stukkes—'n snymasjiene vir die bewerking van metaal	84.45.90.20	194
Prymark handbediende stamp-, klink-, krimp-, buig-, vorm- en ponsmasjiene en vir die montering van klein onderdeeltjies—'n meerdoelmasjiene waarvoor geen een doel die hoofdoel is nie	84.45.65.80	195
Sakwoordverwerker synde 'n tikmasjiene wat 'n rekentoestel inkorporeer—'n rekenmasjiene	84.52.20	12
Scintrex CD1-2-beheerder/syferkoppelvlak—'n verbindbare eenheid van 'n outomatiese syferdataverwerkmasjiene	84.53.10	119
Memo Pak 32K en 64K parallelle drukkoppelvlakke—verbindbare eenhede van outomatiese syferdataverwerkmasjiene	84.53.10	120
Vetter-vakuumlugsuiers—stofsuiers, elektries, nie-huishoudelik	84.59.25	570
Vepro-koolsuurgasuiers—ander meganiese toestelle wat afsonderlike funksies het, ander	84.59.90	571
EL-spilfokker model DR 80 vir webleibaanaanwendings—ander industriële masjinerie, ander	84.59.80.90	572
Wave Pool synde masjinerie wat golwe in 'n swembad voortbring—masjinerie wat afsonderlike funksies het, ander	84.59.90	573
Whirlimixer met drukkakelaar vir gebruik in laboratoriums—'n meganiese toestel wat 'n afsonderlike funksie het, ander	84.59.90	574
Dempotte van staal—onderdele van kleppe, ander	84.61.99.90	59
Vurksamestellings spesifiek gebruik om hefbome, ens., aan masjinerie te heg—masjinerie-onderdele wat nie in enige ander pos van Hoofstuk 84 vermeld word nie, ander	84.65.90	27
Battery-aangedrewe motor vir Gril Chef-braaispit—'n elektriese motor, nie elders vermeld nie, gelykstrom	85.01.30.10	95
Cetronic model P konstante spanningtransformator—'n gelykrichter, ander	85.01.75.90	96
Coutant reekse A, GPE, BPS, ESM, EMP, CM, SOL, L, H, SU, SRP, SDC, CE, EPR, ENR, CPR en CNR kragvoorsieners—gelykrichters en gelykrichtingsapparate, ander	85.01.75.90	97

Beskrywing van goedere	Tariefpos/ -subpos	Bepaling No.
Universele antennestaaf gebruik om na metale of minerale in grond te soek—'n permanente magneet, ander	85.02.90	19
Baier-steenwerk-gleuffreesmasjien model MF63n vir die sny van gleuwe in steenwerk—handgereedskap met ingeboude elektriese motor, ander	85.05.90	26
Tailmate Rearguard-bestuurshulp—elektriese seintoerusting vir motorvoertuie, ander	85.09.90	12
Arvor 1471 GL-politeensakvervaardigingsmasjien—'n elektriese sweisapparaat, verplaasbaar	85.11.50.10	27
Teltec-afstandopspoorderbeheerder—'n radio-afstandbeheerapparaat	85.15.77	104
NEC-Super-kapasitors—vaste kapasitors, ander	85.18.10.90	14
Scintrex CG- en CG-2G-swaartekragmeters—geofisiese instrumente	90.14	20
SDM 5A-truprismas—opmetingsinstrumente	90.14	21
Micrographics Artworker gedrukte kringontwerpmasjien—'n afmerkinsinstrument	90.16.10	110
Gambrel-stremmer vir gebruik met skape—'n veeartsenykundige toestel, ander	90.17.90	170
Spenco Silicore-elmbuigkussinkies en -voetkussings—mediese toestelle, ander	90.17.90	171
Scintrex GSA-vliegtuig- en vluggammastraalsensor—'n apparaat gebaseer op die gebruik van X-strale	90.20	32
Scintrex metaloog kernboorgatopname-stelsel—'n apparaat gebaseer op die gebruik van X-strale	90.20	33
Scintrex BGS-ISL-gammastraaltelleranaloo—'n elektriese meet-, ens., instrument, ander	90.28.90	580
Scintrex DHEM-5 elektromagnetiese boorgatopname-stelsel—'n elektriese meet-, kontroleer- en ontledingsinstrument, ander	90.28.90	581
Scintrex ETR-1 emanometer vir die ontleding van radon en toron in aardgas—'n elektriese ontledingsinstrument, ander	90.28.90	582
Scintrex GAM-2001 rekenaargebaseerde geofisiese stelsel—'n elektriese meet-, kontroleer- en ontledingsinstrument, ander	90.28.90	583
Scintrex HEM-helikopter elektromagnetiese stelsel vir gebruik by geologiese opnames—'n elektriese meet- en kontroleerinstrument, ander	90.28.90	584
Scintrex IPR-8, IPR-10A, IPR-11, IPRF-2-analoogtyd, syfertyd, breëbandtyd en frekwensiegebied geïnduseerde polarisasie-ontvangers gebruik in geologiese- en geofisiese opnames—elektriese meet- en kontroleerinstrumente, ander	90.28.90	585
Scintrex KUT radiometriese boorgatopnamestasie vir gebruik by die bepaling van kalium-, uraan- en toriumeienskappe in grond—'n elektriese meetinstrument, ander	90.28.90	586
Scintrex RAC-8 lae frekwensie weerstandsvermoë-stelsel vir geologiese- en geofisiese opnames—'n elektriese meet- en kontroleerinstrument, ander	90.28.90	587
A.T.E. Beaver 3-mikroprosesseerder toesighoudende outomatiese toetsstelsel—'n elektriese meet- en kontroleerinstrument, ander	90.28.90	588
Capricorn II-syferweerkonsole wat temperatuur, windsnelheid, barometriese druk, ens., aandui—'n elektriese meet-, ens., apparaat, ander	90.28.90	589
Leo Auto Scanner model LE400 syfermeter vir snelheid-, battery-, kopligte-, ens., waarskuwingstelsel vir motorvoertuie—'n elektriese meet-, ens., apparaat, ander	90.28.90	590
pHCL 7 500 pH-en chloormeter vir gebruik met swembaddens—'n elektriese meet-, ens., apparaat, ander	90.28.90	591
Anritsu-pols-eggotoetsers modelle MW 36A en MH 353A foutsoekstelle—elektriese meet-, ens., instrumente, ander	90.28.90	592
Foxnet-kommunikasieverbinding model 3CDA diagnostiese toetseenheid—'n elektriese meet-, ens., instrument, ander	90.28.90	593
Bell se vervangingsmodules vir dames- en manssyferhorlosies—horlosiegangwerke, gemonteer	91.07	1
Pioneer Laser Disc model PR-7820-3 wat 'n outomatiese syferdataverwerkmasjien inkorporeer vir opvoedkundige- en opleidingsdoeleindes—'n televisiebeeld- en klankopnemer of -weergewer, skyftipe	92.11.80.20	49
Spenco Silicore-matrasse en -stoelbedekkings—matrasse en kussings, ander	94.04.90	11
The Children's Discovery System CDS-rekenaar—speelgoed, slegs of hoofsaaklik van kunsplastiekstof, nie-opblaasbaar	97.03.15.15	99
Philip Videopac G 7200 spelerekenaar—'n masjien vir behendigheidsspele	97.04.10	42
Branderryers, opblaasbaar, van seil, met of sonder handvatsels—ander watersporttoerusting, ander	97.06.15.90	58
Branderryers, opblaasbaar, van kunsplastiekstof—ander watersporttoerusting, ander	97.06.15.90	59
Surf-sit-sitplek van kunsplastiekstof om op 'n branderplank gemonteer te word—ander watersporttoerusting, ander	97.06.15.90	60
Varrol-rollersamestelling in die vorm van stawe of blokke—'n kopieerpasta met 'n basis van gelatien	98.09	2

DEEL B: WYSIGINGS VAN GEPUBLISEERDE BEPALINGS

1. Foute in die volgende bepalinge word reggestel soos aangedui:

(i) Die effektiewe datum van die wysiging van tariefbepaling No. 85.08 -5 is 8 Augustus 1980

(ii) Die volgende vervang die bestaande bepalinge:

Geweepte jute-stof met 'n papierrugkant vir gebruik as muurpapier—'n weefstof van jute	57.10	1
Carrier wederkerige vloeistofverkoelingspakkette 30 HR 020-160—eenhede wat uit 'n kompressor en 'n kondenseerder bestaan, op 'n gemeenskaplike voetstuk, geskik vir ander verkoelings-toerusting	84.15.50.90	79
Serck-verkoelers, in seksies, vir die verkoeling van transformatorolie—warmte-uitruileenhede	84.17.55	29
Supersucker-vakuumlaaier vir vaste stowwe, vloeiastowwe en flodder sonder kajuit of motorvoertuig tipe onderstel ingevoer—'n masjien wat 'n afsonderlike funksie het, ander	84.59.90	543
Honeywell Vutronik-penne vir elektroniese opnemers—onderdele of bybehoorsels geskik vir gebruik slegs of hoofsaaklik met een of meer van die artikels wat in pos no. 90.23, 90.24, 90.26, 90.27 of 90.28 vermeld word, ander	90.29.90	31

2. 'n Wysiging van 'n bepaling as gevolg van wysigings van Deel I van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):

Die volgende bepaling word ingetrek met ingang van 1 Julie 1983:

98.13	2
-------	---

3. Wysigings van bepalinge krágtens artikel 47 (9) (d) van die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964):

(i) Bepaling No.23 onder tariefpos 85.23 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 3 Junie 1983:

Deurlopende termokoppelloedraerkabel (CT2C)—'n onderdeel of bybehoorsel geskik vir gebruik slegs of hoofsaaklik met een of meer van die artikels wat in pos no. 90.23, 90.24, 90.26, 90.27 of 90.28 vermeld word, ander	90.29.90	34
---	----------	----

<i>Beskrywing van goedere</i>	<i>Tariefpos/-subpos</i>	<i>Bepaling No.</i>
(ii) Bepaling No. 225 onder tariefpos 90.28 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 3 Junie 1983: Merlin Gerin MG 240 CS- en MG 20 CS-wisselrigters—verbindbare eenhede van outomatiese syfer-dataverwerkmasjiene	84.53.10	121
(iii) Bepaling Nos. 173 en 174 onder tariefpos 84.17 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 15 Julie 1983: Carrier-vloeistofverkoeler model 10RM—verdampers vir ander koelkaste of verkoelingstoerusting	84.15.70.30	92
Carrier Chillermate-hitteruiler—verdampers vir ander koelkaste of verkoelingstoerusting	84.15.70.30	93
(iv) Bepaling No. 187 onder tariefpos 84.17 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 15 Julie 1983: Okada-son- en gismisdroërs—ander landboumasjinerie, ander	84.28.90	50
(v) Bepaling No. 289 onder tariefpos 39.07 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 15 Julie 1983: Kool Kar Shade-rollerblindings—onderdele van bakke en verwante bybehoorsels	87.06.20	34
(vi) Die volgende vervang die bestaande bepaling met ingang van 15 Julie 1983: Vacu-lift-vragdra- en vervoertoeestelle—onderdele van hyskrane, ander	84.22.33.90	152

No. R. 1580**15 July 1983****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/84)**

The following amendments to determinations are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

D. ODENDAL, Commissioner for Customs and Excise.

Note.—List TAR/83 was published in Government Notice R. 1554 of 15 July 1983.

No. R. 1580**15 Julie 1983****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREK-KING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/84)**

Die volgende wysigings van bepalinge word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

D. ODENDAL, Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerking.—Lys TAR/83 is in Goewermentskennis-gewing R. 1554 van 15 Julie 1983 gepubliseer.

AMENDMENTS TO PUBLISHED DETERMINATIONS

<i>Description of goods</i>	<i>Tariff heading/subheading</i>	<i>Determination No.</i>
1. Amendments to determinations resulting from amendments to Part I of Schedule No. 1 to the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964): The following are substituted for the existing determinations with effect from 15 July 1983:		
Motor Reducer model 311—an electric motor of less than 0,03 kW, single-phase	85.01.18.05	4
Hydramotor actuator, milliampere, AH 90 series—an electric motor fitted with a valve actuator, of 0,03 kW or more but less than 0,75 kW, single-phase	85.01.13.20	16
LNI B-1000 series drive unit—an electric motor fitted with a valve actuator, of 0,03 kW or more but less than 0,75 kW, single-phase	85.01.13.20	22
Drayton RQR motor—an electric motor of less than 0,03 kW, single-phase	85.01.18.05	53
MPL Metripump type S—an electric motor of less than 0,03 kW, single-phase	85.01.18.05	54
Electric actuator unit for +GF+ plastic ball valves—an electric motor fitted with a valve actuator, of 0,03 kW or more but less than 0,75 kW, single-phase	85.01.13.20	57
Honeywell Modutrol motors M644 A-F—electric motors of less than 0,03 kW, single-phase	85.01.18.05	69
2. Amendments to determinations in terms of section 47 (9) (d) of the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964): Determination Nos. 2,37 and 53 under tariff heading 85.13 are withdrawn and replaced by the following determinations with effect from 28 June 1983:		
Timeplex Plato multiplexers—connectable units for automatic digital data processing machines	84.53.10	122
Codex time division multiplexers 900 series—connectable units for automatic digital data processing machines	84.53.10	123
Codex time division multiplexers 800, 810, 840 and 880—connectable units for automatic digital data processing machines	84.53.10	124

WYSIGINGS VAN GEPUBLISEERDE BEPALINGS

<i>Beskrywing van goedere</i>	<i>Tariefpos/-subpos</i>	<i>Bepaling No.</i>
1. Wysigings van bepalinge as gevolg van wysigings van Deel I van Bylae No. 1 by die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964): Die volgende vervang die bestaande bepalinge met ingang van 15 Julie 1983:		
Motor Reducer model 311—'n elektriese motor van minder as 0,03 kW, enkelfasig	85.01.18.05	4
Hydramotor-aandrywer, milliampere, AH 90 reeks—'n elektriese motor met 'n klepaandrywer toegerus, van minstens 0,03 kW maar minder as 0,75 kW, enkelfasig	85.01.13.20	16
LNI B-1000 reeks dryfeenheid—'n elektriese motor met 'n klepaandrywer toegerus, van minstens 0,03 kW maar minder as 0,75 kW, enkelfasig	85.01.13.20	22
Drayton RQR-motor—'n elektriese motor van minder as 0,03 kW, enkelfasig	85.01.18.05	53
MPL Metri-pomp tipe S—'n elektriese motor van minder as 0,03 kW, enkelfasig	85.01.18.05	54
Elektriese aandrywereenheid vir +GF+-plastiekbalkleppe—'n elektriese motor met 'n klepaandrywer toegerus, van minstens 0,03 kW maar minder as 0,75 kW, enkelfasig	85.01.13.20	57
Honeywell Modutrol-motore M644 A-F—elektriese motore van minder as 0,03 kW, enkelfasig	85.01.18.05	69
2. Wysigings van bepalinge kragtens artikel 47 (9) (d) van die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964): Bepaling Nos. 2,37 en 53 onder tariefpos 85.13 word ingetrek en vervang deur die volgende bepalinge met ingang van 28 Junie 1983:		
Timeplex Plato-multiplexers—verbindbare eenhede van outomatiese syferdataverwerkmasjiene	84.53.10	122
Codex-tydverdelingsmultiplexers 900 reeks—verbindbare eenhede van outomatiese syferdataverwerkmasjiene	84.53.10	123
Codex-tydverdelingsmultiplexers 800, 810, 840 en 880—verbindbare eenhede van outomatiese syferdataverwerkmasjiene	84.53.10	124

DEPARTMENT OF INDUSTRIES, COMMERCE AND TOURISM**No. R. 1570****15 July 1983****STANDARDS ACT, 1982**

Under the powers vested in him by section 36 of the Standards Act, 1982 (Act 30 of 1982), the Deputy Minister of Industries, Commerce and Tourism, acting on behalf of the Minister of Industries, Commerce and Tourism, has made the following regulations:

REGULATIONS CONCERNING THE RECOVERY OF LOSSES OR DAMAGES CAUSED THE COUNCIL OF THE SOUTH AFRICAN BUREAU OF STANDARDS BY STAFF MEMBERS

1. If a person who is or was a member of the staff of the council caused the council a loss or damage because he—

(a) failed to collect council moneys for the collection of which he is or was responsible;

(b) is or was responsible for an irregular payment of council moneys or for a payment of such moneys not supported by a proper voucher;

(c) is or was responsible for a deficiency in, or for the destruction of or damage to council moneys, securities, stamps, face value documents, forms having a potential value, equipment, stores or other council property; or

(d) due to an omission to carry out his duties or due to his exceeding his authority, is or was responsible for a claim against the council, or the fruitless expenditure of council moneys,

the accounting officer shall determine the amount of such loss or damage and by notice in writing direct the said person (hereinafter referred to as the debtor) to pay the amount so determined or such portion thereof as the accounting officer may consider fair and reasonable, within 30 days from the date of such directive, and the amount or such portion thereof payable in terms of such directive is hereinafter referred to as the debt.

2. (a) A debtor may in writing, within 30 days from the date of the directive issued in terms of regulation 1, appeal to the council against such directive stating the grounds of his appeal, and the council may after such further investigation as it may deem necessary, dismiss the appeal, or order that the debtor be exempted from payment of the debt, or that the debt be reduced to an amount to be determined by the council as it may consider fair and reasonable.

(b) If the council dismisses the appeal or reduces the debt, the debt or the reduced debt, as the case may be, shall be paid within 30 days from the date of a notice whereby the debtor is advised of the council's decision.

3. (a) The debtor may instead of appealing to the council under regulation 2 (a) apply to a competent court within a period of 30 days from the date of the directive issued under regulation 1, or within such further period as the court may allow, for an order setting aside such directive or reducing such debt, and the court may dismiss such an application or, if it is not convinced by the accounting officer on the merits of the case that the directive was rightly made or that the debt is correct, make an order setting aside such directive or reducing the debt to an amount it may determine.

DEPARTEMENT VAN NYWERHEIDSWESE, HANDEL EN TOERISME**No. R. 1570****15 Julie 1983****WET OP STANDAARDE, 1982**

Kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 36 van die Wet op Standaarde 1982 (Wet 30 van 1982) het die Adjunk-minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, handelende namens die Minister van Nywerheidswese, Handel en Toerisme, die volgende regulasies uitgevaardig:

REGULASIES BETREFFENDE DIE VERHAAL VAN VERLIESE OF SKADE WAT DIE RAAD VAN DIE SUID-AFRIKAANSE BURO VIR STANDAARDE DEUR PERSONEELLEDE BEROKKEN IS

1. Indien iemand wat 'n lid van die raad se personeel is of was die raad 'n verlies of skade berokken het deurdat hy—

(a) versuim het om geld van die raad vir die invordering waarvan hy verantwoordelik is of was, in te vorder;

(b) vir 'n onreëlmatige uitbetaling van geld van die raad of vir 'n uitbetaling van sodanige geld wat nie deur 'n behoorlike bewysstuk gestaaf word nie, verantwoordelik is of was;

(c) vir 'n tekort in, of 'n vernietiging of beskadiging van die raad se geld, sekuriteite, seëls, sigwaardestukke, vorms wat 'n potensiële waarde het, uitrusting, voorrade of ander eiendom van die raad verantwoordelik is of was; of

(d) weens versuim om sy pligte uit te voer of weens oorskryding van sy magte, vir 'n eis teen die raad of vir 'n vrugtelose uitgawe van die raad se geld verantwoordelik is of was,

moet die rekenpligtige beamppte die bedrag van sodanige verlies of skade vasstel en so 'n persoon (hierna die skuldenaar genoem) by skriftelike kennisgewing gelas om die aldus vasgestelde bedrag of dié gedeelte daarvan wat die rekenpligtige beamppte billik en redelik ag, binne 30 dae vanaf die datum van die lasgewing te betaal, en die bedrag of so 'n gedeelte wat luidens die lasgewing betaal moet word, word hierna die skuld genoem.

2. (a) Die skuldenaar kan binne 30 dae vanaf die datum van die lasgewing ingevolge regulasie 1 uitgereik, by die raad skriftelik appél teen so 'n lasgewing aantekene met opgaaf van die gronde van sy appél, en die raad kan na enige verdere ondersoek wat hy nodig ag, die appél verwerp of gelas dat die skuldenaar van betaling van die skuld kwytgeskeld word of dat die skuld verminder word tot 'n bedrag wat die raad vasstel, na gelang van wat hy billik en redelik ag.

(b) Indien die raad die appél verwerp of die skuld verminder, moet die skuld of die verminderde skuld, na gelang van die geval, betaal word binne 30 dae vanaf die datum van 'n kennisgewing waarby die raad se besluit aan die skuldenaar meegedeel word.

3. (a) Die skuldenaar kan in plaas van 'n appél ingevolge regulasie 2 (a) by die raad aan te teken, by 'n bevoegde hof binne 30 dae vanaf die datum van die lasgewing ingevolge regulasie 1 uitgereik of binne die verdere tydperk wat die hof toelaat, aansoek doen om 'n bevel waarby sodanige lasgewing ter syde gestel word of die skuld verminder word, en die hof kan so 'n aansoek van die hand wys of, indien hy nie deur die rekenpligtige beamppte aan die hand van omstandighede van die geval oortuig word dat die lasgewing tereg uitgereik is of dat die skuld juis is nie, 'n bevel uitreik waarby die lasgewing ter syde gestel word of die skuld verminder word tot 'n bedrag wat hy vasstel.

(b) If the court dismisses the application or reduces the debt, the debt or the reduced debt, as the case may be, shall be paid within 30 days from the date of the court's judgment.

4. If a debtor who is a member of the staff of the council fails to pay the debt or the reduced debt within the prescribed period, the amount shall, subject to the provisions of regulation 6, be deducted from his monthly remuneration: Provided that—

(a) without the debtor's consent such deduction shall not in any month exceed 25 per cent of his net monthly remuneration, and

(b) if the debtor for any reason ceases to be a member of the staff of the council before the debt or the reduced debt has been discharged, the provisions of regulation 5 shall apply to the recovery of the debt or the reduced debt or the unpaid balance thereof.

5. If a debtor who was a member of the council's staff fails to pay the debt or the reduced debt within the prescribed period, the accounting officer shall, subject to the provisions of regulation 6, recover the amount from the debtor by legal process.

6. If the debtor makes an offer to pay the debt or the reduced debt or the unpaid balance thereof in instalments, the accounting officer may allow payment in such instalments as he may consider reasonable.

DEPARTMENT OF MANPOWER

No. R. 1545

15 July 1983

CORRECTION NOTICE

In *Gazette* 8775 of 24 June 1983 the numbers of Notices R. 1348 on page 16 and R. 1317 on page 17 were erroneously changed around (R. 1348 must read R. 1317 and R. 1317 must read R. 1348) in the English text.

No. R. 1551

15 July 1983

WORKMEN'S COMPENSATION ACT, 1941 AMENDMENT TO REGULATIONS

The State President has in terms of section 107 of the Workmen's Compensation Act, 1941 (Act 30 of 1941), made the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these regulations "the Regulations" means the Regulations published under Government Notice R. 581 of 1 September 1961, as amended by Government Notices R. 1580 of 16 October 1964, R. 1474 of 22 September 1967, R. 1480 of 11 September 1970, R. 143 of 11 February 1972, R. 1354 of 18 July 1975, R. 837 of 20 May 1977, R. 908 of 2 May 1980 and R. 1802 of 28 August 1981.

2. Regulation 12 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution in subregulation (3) (a) (ii) for the expression "20 rand and 50 cents" of the expression "43 rand and 50 cents"; and

(b) by the substitution in subregulation (3) (a) (iii) for the expression "20 rand and 50 cents" of the expression "R1,00" of the expressions "R43,50", "R1,81", "R53,00" and "R2,20" respectively.

(b) Indien die hof 'n aansoek van die hand wys of die skuld verminder, moet die skuld of verminderde skuld, na gelang van die geval, betaal word binne 30 dae vanaf die datum van die hof se uitspraak.

4. Indien 'n skuldenaar wat 'n lid van die raad se personeel is, versuim om die skuld of verminderde skuld binne die voorgeskrewe tydperk te betaal, word dit behoudens die bepalinge van regulasie 6, van sy maandelikse besoldiging afgetrek: Met dien verstande dat—

(a) so 'n aftrekking in enige maand nie sonder die instemming van die skuldenaar meer as 25 persent van sy netto maandelikse besoldiging mag beloop nie, en

(b) indien die skuldenaar om enige rede ophou om 'n lid van die raad se personeel te wees voordat die skuld of verminderde skuld gedelg is, die bepalinge van regulasie 5 van toepassing is ten opsigte van die verhaal van die skuld of die verminderde skuld of die onbetaalde saldo daarvan.

5. Indien 'n skuldenaar wat 'n lid van die raad se personeel was, versuim om die skuld of die verminderde skuld binne die voorgeskrewe tydperk te betaal, moet die rekenpligtige beampte, behoudens die bepalinge van regulasie 6, dit deur middel van geregtelike proses op die skuldenaar verhaal.

6. Indien die skuldenaar aanbied om die skuld of verminderde skuld of die onbetaalde saldo daarvan in paaie te betaal, kan die rekenpligtige beampte hom toelaat om in dié paaie te betaal wat na die mening van sodanige beampte redelik is.

DEPARTEMENT VAN MANNEKRAG

No. R. 1545

15 Julie 1983

REGSTELLINGSKENNISGEWING

In die Engelse teks van *Staatskoerant* 8775 van 24 Junie 1983, op bladsy 16, moet slegs die Kennisgewingnummers R. 1348 en op bladsy 17, R. 1317 omgeruil word aangesien dit per abuis verkeerd geplaas was (R. 1348 word R. 1317 en R. 1317 word R. 1348).

No. R. 1551

15 Julie 1983

ONGEVALLEWET, 1941

WYSIGING VAN REGULASIES

Die Staatspresident het kragtens artikel 107 van die Ongevallewet, 1941 (Wet 30 van 1941), die regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie regulasie beteken "die Regulasies" die Regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 581 van 1 September 1961, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 1580 van 16 Oktober 1964, R. 1474 van 22 September 1967, R. 1480 van 11 September 1970, R. 143 van 11 Februarie 1972, R. 1354 van 18 Julie 1975, R. 837 van 20 Mei 1977, R. 908 van 2 Mei 1980 en R. 1802 van 28 Augustus 1981.

2. Regulasie 12 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (3) (a) (ii) die uitdrukking "20 rand en 50 sent" deur die uitdrukking "43 rand 50 sent" te vervang; en

(b) deur in subregulasie (3) (a) (iii) die uitdrukking "R20,50", "85 sent", "R24,00" en "R1,00" deur onderskeidelik die uitdrukkinge "R43,50", "R1,81", "R53,00" en "R2,20" te vervang.

3. Regulation 15 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution in subregulation (5) (a) (i) for the expression "twenty rand and fifty cents" of the expression "forty three rand and fifty cents"; and

(b) by the substitution in subregulation (5) (a) (ii) for the expression "forty-one rand" of the expression "eighty seven rand".

4. Regulation 21 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution in subregulation (1) (b) (i) and (ii) for the expressions "R6,60", "R15,40" and "R80,00" of the expressions "R9,00", "R21,00" and "R110,00"; and

(b) by the substitution in subregulation (1) (c) for the expressions "R15,00", "R45,00", "R24,00" and "R72,00" of the expressions "R31,00", "R93,00", "R53,00" and "R159,00" respectively; and

(c) by the substitution in subregulation (2) for the expression "R0,20" of the expression "R0,25".

DEPARTMENT OF TRANSPORT

No. R. 1586

15 July 1983

AMENDMENT OF THE EXAMINATION REGULATIONS FOR ENGINEER-OFFICERS, 1977

The Minister of Transport Affairs, in terms of section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), has made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" shall mean the Examination Regulations for Engineer-Officers, 1977, promulgated by Government Notice R. 377 of 18 March 1977, as amended by Government Notices R. 2720 of 7 December 1979, R. 703 of 11 April 1980 and R. 644 of 27 March 1981.

2. The following is hereby substituted for regulation 47 of the Regulations:

"Table of examination fees"

47. (1) The fees payable shall be as follows:

(a) Examination for a certificate of competency as Second Engineer-Officer (Coasting) or endorsement:

R

- | | |
|---|-------|
| (i) The full examination for a certificate (steam, motor or combined steam and motor) | 30,00 |
| (ii) Part of the examination | 15,00 |
| (iii) The endorsement (steam or motor) examination | 15,00 |

(b) Examination for a certificate of competency as Chief Engineer-Officer (Coasting) or endorsement:

R

- | | |
|---|-------|
| (i) The full examination for a certificate (steam, motor or combined steam and motor) | 40,00 |
| (ii) Part of the examination | 20,00 |
| (iii) The endorsement (steam or motor) examination | 20,00 |

3. Regulasie 15 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (5) (a) (i) die uitdrukking "twintig rand en vyftig sent" deur die uitdrukking "drie-en-veertig rand vyftig sent" te vervang; en

(b) deur in subregulasie (5) (a) (ii) die uitdrukking "een-en-veertig rand" deur die uitdrukking "sewe-en-tagtig rand" te vervang.

4. Regulasie 21 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur in subregulasie (1) (b) (i) en (ii) die uitdrukings "R6,60", "R15,40" en "R80,00" deur onderskeidelik met die uitdrukings "R9,00", "R21,00" en "R110,00" te vervang; en

(b) deur in subregulasie (1) (c) die uitdrukings "R15,00", "R45,00", "R24,00" en "R72,00" deur onderskeidelik die uitdrukings "R31,00", "R93,00", "R53,00" en "R159,00" te vervang; en

(c) deur in subregulasie (2) die uitdrukking "R0,20" deur die uitdrukking "R0,25" te vervang.

DEPARTEMENT VAN VERVOER

No. R. 1586

15 Julie 1983

WYSIGING VAN DIE EKSAMENREGULASIES VIR INGENIEUROFFISIERS, 1977

Die Minister van Vervoerwese het, kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die regulasies in die Bylae hierby uitgevaardig:

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Eksamenregulasies vir Ingenieuroffisiere, 1977, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 377 van 18 Maart 1977, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 2720 van 7 Desember 1979, R. 703 van 11 April 1980 en R. 644 van 27 Maart 1981.

2. Regulasie 47 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"Tabel van eksamengelde"

47. (1) Die betaalbare eksamengelde is as volg:

(a) Eksamen vir 'n sertifikaat van bekwaamheid as Tweede Ingenieuroffisier (Kusvaart) of endossement:

R

- | | |
|---|-------|
| (i) Die volle eksamen vir 'n sertifikaat (stoom of motor of stoom en motor gesamentlik) | 30,00 |
| (ii) Deel van die eksamen | 15,00 |
| (iii) Eksamen vir endossement (stoom of motor) | 15,00 |

(b) Eksamen vir 'n sertifikaat van bekwaamheid as Hoofingenieuroffisier (Kusvaart) of endossement:

R

- | | |
|---|-------|
| (i) Die volle eksamen vir 'n sertifikaat (stoom of motor of stoom en motor gesamentlik) | 40,00 |
| (ii) Deel van die eksamen | 20,00 |
| (iii) Eksamen vir endossement (stoom of motor) | 20,00 |

- (c) Examination for a certificate of competency as Second Engineer-Officer (Foreign-going) or endorsement, subject to the provisions of paragraph (f):

R

- (i) The full examination for a certificate (steam, motor or combined steam and motor) 50,00
 (ii) Part A or Part B or a portion of either Part 25,00
 (iii) The endorsement (steam or motor) examination 25,00

- (d) Examination for a certificate of competency as Chief Engineer-Officer (Foreign-going) or endorsement, subject to the provisions of paragraph (f):

R

- (i) The full examination for a certificate (steam, motor or combined steam and motor) 70,00
 (ii) Part A or Part B or a portion of either Part 35,00
 (iii) The endorsement (steam or motor) examination 35,00

- (e) Examination for a certificate of competency as Chief Engineer-Officer (Special Grade):

R

- (i) The full examination for a certificate 100,00
 (ii) Part A or Part B 50,00

- (f) A candidate holding an exempting qualification for Part A of either the examination for Second Engineer-Officer (Foreign-going) or that for Chief Engineer-Officer (Foreign-going) shall pay the full fee at the first attempt for Part B of such examination and, if unsuccessful, and re-examined shall be required to pay the fee for Part B only.

(2) A fee of R12 shall be paid for the issue of a certificate of service.

(3) A fee of R6 shall be paid for a certified copy of a lost certificate of competency or service: Provided that no fee shall be paid if such certificate was lost through shipwreck or fire on board ship."

3. These regulations shall come into operation on 1 August 1983.

No. R. 1587

15 July 1983

AMENDMENT OF THE FEES REGULATIONS FOR THE ENGAGEMENT AND DISCHARGE OF SEAMEN, 1967

The Minister of Transport Affairs, in terms of section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), has made the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" shall mean the Fees Regulations for the Engagement and Discharge of Seamen, 1967, promulgated under Government Notice R. 572, of 28 April 1967, as amended by Government Notices R. 550 of 7 April 1972 and R. 1413 of 11 July 1980.

2. The following Annex is hereby substituted for the Annex to the Regulations:

"ANNEX

FEES PAYABLE FOR THE ENGAGEMENT AND DISCHARGE OF SEAMEN

(1) Subject to the provisions of paragraphs (2) and (3), the fee payable for the engagement or discharge of crews or of single seamen shall be 80c per seaman.

- (c) Eksamen vir 'n sertifikaat van bekwaamheid as Tweede Ingenieur-offisier (Vreemde Vaart) of endossement, behoudens die bepalings van paragraaf (f):

R

- (i) Die volle eksamen vir 'n sertifikaat (stoom of motor of stoom en motor gesamentlik) 50,00
 (ii) Deel A of Deel B of 'n gedeelte van een van hierdie dele 25,00
 (iii) Eksamen vir endossement (stoom of motor) 25,00

- (d) Eksamen vir 'n sertifikaat van bekwaamheid as Hoof-ingenieur-offisier (Vreemde Vaart) of endossement, behoudens die bepalings van paragraaf (f):

R

- (i) Die volle eksamen vir 'n sertifikaat (stoom of motor of stoom en motor gesamentlik) 70,00
 (ii) Deel A of Deel B of 'n gedeelte van enige deel 35,00
 (iii) Eksamen vir endossement (stoom of motor) 35,00

- (e) Eksamen vir 'n sertifikaat van bekwaamheid as Hoof-ingenieur-offisier (Spesiale Graad):

R

- (i) Die volle eksamen vir 'n sertifikaat 100,00
 (ii) Deel A of Deel B 50,00

- (f) 'n Kandidaat wat in besit is van 'n vrystellingskwalifikasie vir Deel A van of die eksamen vir Tweede Ingenieur-offisier (Vreemde Vaart) of Hoof-ingenieur-offisier (Vreemde Vaart) moet die volle bedrag betaal vir Deel B van die eksamen en, indien onsuksesvol, moet hy slegs die gelde vir Deel B te betaal wanneer hy hereksameneer word.

(2) 'n Bedrag van R12 is betaalbaar vir die uitreiking van 'n dienssertifikaat.

(3) 'n Bedrag van R6 is betaalbaar vir 'n gewaarmerkte afskrif van 'n verlore bekwaamheid- of dienssertifikaat: Met dien verstande dat geen bedrag betaalbaar is indien die sertifikaat as gevolg van skipbreuk of brand aan boord van die skip verlore gegaan het nie."

3. Hierdie regulasies tree in werking op 1 Augustus 1983.

No. R. 1587

15 Julie 1983

WYSIGING VAN DIE GELDEREGULASIES VIR DIE INDIENSNEMING EN ONTSLAG VAN SEELUI, 1967

Die Minister van Vervoer wese het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Gelderegulasies vir die Indiensneming en Ontslag van Seelui, 1967, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 572 van 28 April 1967, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 550 van 7 April 1972 en R. 1413 van 11 Julie 1980.

2. Die Aanhangel van die Regulasies word hierby deur die volgende Aanhangel vervang:

"AANHANGSEL

GELDE BETAALBAAR VIR DIE INDIENSNEMING EN ONTSLAG VAN SEELUI

(1) Behoudens die bepalings van paragrawe (2) en (3) is die bedrag betaalbaar vir die indiensneming of ontslag van bemannings of van enkele seelui 80c per seeman.

(2) Where the engagement or discharge of seamen is effected on board ship at a port in the Republic, the fee payable under paragraph (1) shall be subject to an additional fee of R12 for each visit that the proper officer is required to make to the ship in order to complete such engagement or discharge.

(3) Where the engagement or discharge of seamen is effected on board ship at a port outside the Republic at the specific request of the owner, master or agent of such ship, the proper officer shall be permitted to levy such additional fees as he is authorised to levy".

3. These regulations shall come into operation on 1 August 1983.

No. R. 1588 **15 July 1983**
AMENDMENT OF THE EYESIGHT AND MEDICAL EXAMINATION REGULATIONS, 1977

The Minister of Transport Affairs, in terms of section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), has made the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" shall mean the Eyesight and Medical Examination Regulations, 1977, promulgated by Government Notice R. 1 of 7 January 1977, as amended by Government Notice R. 2534 of 12 December 1980.

2. Regulation 4 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression "R2", wherever it occurs in subregulations (1) and (3), of the expression "R3".

3. These regulations shall come into operation on 1 August 1983.

No. R. 1589 **15 July 1983**
AMENDMENT OF THE EXAMINATION REGULATIONS FOR FISHERMEN, 1960

The Minister of Transport Affairs, in terms of section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), has made the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" shall mean the Examination Regulations for Fishermen, 1960, promulgated under Government Notice R. 120 of 22 January 1960, as amended by Government Notices R. 468 of 26 March 1964, R. 1781 of 12 November 1965, R. 320 of 4 March 1966, R. 571 of 28 April 1967 and R. 2533 of 12 December 1980.

2. Regulation 13 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression "R5" of the expression "R6".

3. Regulation 15 (3) of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression "R2" of the expression "R3".

4. Regulation 50 of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression "R10" of the expression "R12".

5. The following regulation is hereby substituted for regulation 53 of the Regulations:

"53. Table of fees

The fees payable shall be as follows:

(1) Nautical:

Boatswain: R15.

Mate (less than 100 gross register tons): R15.

(2) Wanneer die indiensneming of ontslag van seelui aan boord van 'n skip by 'n hawe in die Republiek plaasvind, is die gelde wat kragtens paragraaf (1) betaalbaar is aan 'n bykomende bedrag van R12 onderworpe vir elke besoek wat die bevoegde beampte verplig is om aan die skip af te lê om die indiensneming of ontslag te voltooi.

(3) Wanneer die indiensneming of ontslag van seelui aan boord van 'n skip by 'n hawe buite die Republiek plaasvind op spesifieke versoek van die eienaar, gesagvoerder of agent van die skip, is die bevoegde beampte by magte om sodanige bykomende gelde te vorder as wat hy gemagtig is om te vorder".

3. Hierdie regulasies tree in werking op 1 Augustus 1983.

No. R. 1588 **15 Julie 1983**
WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE GESIGSVERMOËTOETSE EN MEDIESE ONDERSOEK, 1977

Die Minister van Vervoerwese het, kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Regulasies betreffende Gesigsvermoëtoetse en Mediese Onderzoek, 1977, afgekondig by Goewermentskennisgewing R.1 van 7 Januarie 1977, soos gewysig deur Goewermentskennisgewing R. 2534 van 12 Desember 1980.

2. Regulasie 4 van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "R2" oral waar dit in subregulasies (1) en (3) voorkom deur "R3" te vervang.

3. Hierdie regulasies tree in werking op 1 Augustus 1983.

No. R. 1589 **15 Julie 1983**
WYSIGING VAN DIE REGULASIES IN VERBAND MET DIE EKSAMENS VIR VISSERMANNE, 1960

Die Minister van Vervoerwese het, kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Regulasies in verband met die Eksamens vir Vissermanne, 1960, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 120 van 22 Januarie 1960, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 468 van 26 Maart 1964, R. 1781 van 12 November 1965, R. 320 van 4 Maart 1966, R. 571 van 28 April 1967 en R. 2533 van 12 Desember 1980.

2. Regulasie 13 van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "R5" deur "R6" te vervang.

3. Regulasie 15 (3) van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "R2" deur "R3" te vervang.

4. Regulasie 50 van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "R10" deur "R12" te vervang.

5. Regulasie 53 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"53. Tabel van eksamengelde

Ondervermelde gelde is betaalbaar:

(1) Seevaart:

Bootsman: R15.

Stuurman (minder as 100 bruto registerton): R15.

Mate (100 or more gross register tons): R20.
Skipper (less than 100 gross register tons): R20.
Skipper (100 or more gross register tons): R30.

The above fees include the fee for the examination in signalling, if taken at the same time as the rest of the examination.

If a candidate is re-examined in only the written or only the oral part of such examination, one half of the above fees shall be charged, which half shall cover also an examination in signalling, if taken at the same time.

If a candidate is re-examined in the signalling part of such examination separately, a special fee of R7,50 shall be charged for each attempt.

(2) Engineering:

(a) Assistant marine engineman:

(i) The combined examination (steam and motor): R15.
(ii) Steam or motor: R7,50.

(b) Marine engineman:

(i) The combined examination (steam and motor): R20.
(ii) Steam or motor: R15.

(c) Endorsement of added qualification:

Assistant marine engineman or marine engineman (steam or motor): R7,50".

6. The Regulations are hereby amended by the substitution for the word "Secretary", wherever it occurs, of the word "Director-General".

7. These regulations shall come into operation on 1 August 1983.

No. R. 1590 15 July 1983

**AMENDMENT OF THE RECORD BOOKS
REGULATIONS, 1977**

The Minister of Transport Affairs, in terms of section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), has made the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In the Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" shall mean the Record Books Regulations, 1977, promulgated by Government Notice R. 2080 of 14 October 1977.

2. Regulations 3 (3), 5 (1), 8 (2) and 9 (3) and Annex A of the Regulations are hereby amended by the substitution for the expression "R2", wherever it occurs, of the expression "R3".

3. The Regulations are hereby amended by the substitution for the word "Secretary", wherever it occurs, of the word "Director-General".

4. These regulations shall come into operation on 1 August 1983.

No. R. 1591 15 July 1983

AMENDMENT OF THE EXAMINATION REGULATIONS FOR MASTERS AND NAVIGATING OFFICERS, 1975

The Minister of Transport Affairs, in terms of section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), has made the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" shall mean the Examination Regulations for Masters and Navigating Officers, 1975, promulgated by Government Notice R. 2041 of 31 October 1975, as amended by Government Notices R. 2038 of 7 October 1977, R. 2719 of 7 December 1979, R. 704 of 11 April 1980, R. 2090 of 17 October 1980 and R. 2225 of 23 October 1981.

Stuurman (100 of meer bruto registerton): R20.
Skipper (minder as 100 bruto registerton): R20.
Skipper (100 of meer bruto registerton): R30.

Bostaande gelde sluit ook die eksamen gelde vir seinwerk in as dit gelyktydig met die res van die eksamen afgelê word.

As 'n kandidaat slegs die skriftelike of die mondelinge deel van die eksamen opnuut moet aflê, word een helfte van bogenoemde gelde ingevorder, wat ook 'n eksamen in seinwerk dek as dit terselfdertyd afgelê word.

As 'n kandidaat afsonderlik in die seinwerk gedeelte opnuut eksamen moet aflê, moet 'n spesiale bedrag van R7,50 vir elke poging betaal word.

(2) Ingenieurswese:

(a) Assistent-seemasjinis:

(i) Die gekombineerde eksamen (stoom en motor): R15.
(ii) Stoom of motor: R7,50.

(b) Seemasjinis:

(i) Die gekombineerde eksamen (stoom en motor): R20.
(ii) Stoom of motor: R15.

(c) Endossement van aanvullende kwalifikasie:

Assistent-seemasjinis of seemasjinis (stoom of motor): R7,50".

6. Die Regulasies word hierby gewysig deur die woord "Sekretaris" oral waar dit voorkom deur "Direkteur-generaal" te vervang.

7. Hierdie regulasies tree in werking op 1 Augustus 1983.

No. R. 1590 15 Julie 1983

**WYSIGING VAN DIE VERSLAGBOEKREGULASIES,
1977**

Die Minister van Vervoerwese het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Verslagboek-regulasies, 1977, afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 2080 van 14 Oktober 1977.

2. Regulasies 3 (3), 5 (1), 8 (2) en 9 (3) en Aanhangsel A van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "R2" oral waar dit voorkom deur "R3" te vervang.

3. Die Regulasies word hierby gewysig deur die woord "Sekretaris" oral waar dit voorkom deur "Direkteur-generaal" te vervang.

4. Hierdie regulasies tree in werking op 1 Augustus 1983.

No. R. 1591 15 Julie 1983

**WYSIGING VAN DIE EKSAMENREGULASIES VIR
GESAGVOERDERS EN NAVIGASIE-OFFISIERS, 1975**

Die Minister van Vervoerwese het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Eksamen-regulasies vir Gesagvoerders en Navigasie-offisiere, 1975, afgekondig by Goewermmentskennisgewing R. 2041 van 31 Oktober 1975, soos gewysig by Goewermmentskennisgewings R. 2038 van 7 Oktober 1977, R. 2719 van 7 Desember 1979, R. 704 van 11 April 1980, R. 2090 van 17 Oktober 1980 en R. 2225 van 23 Oktober 1981.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 57 of the Regulations:

"TABLE OF FEES"

57. (1) The fees payable for examination for certificates of competency shall be as follows:

- (a) Navigating Officer (Coasting): R30.
- (b) Master (Coasting): R40.
- (c) Second Navigating Officer of a foreign-going ship: R50.
- (d) Chief Navigating Officer of a foreign-going ship: R60.
- (e) Master of a foreign-going ship: R70.
- (f) Master (Special Grade):
- (i) For the full examination: R100.
- (ii) For either Part A or Part B taken separately: R50.
- (iii) Re-examination in the oral part in terms of regulation 37: R30.

(2) A fee of R3 shall be paid to undergo the colour and form vision tests: Provided that when such tests are undertaken at the same time as the examination for a certificate of competency, no separate fee shall be paid for such tests.

(3) A fee of R2 shall be paid for the issue of a radar observer's certificate.

(4) The fee in subregulation (1) (a), (b), (c), (d), or (e) shall include the fee for the examination in signalling, if taken at the same time as the examination for a certificate of competency. Where a candidate takes the examination in signalling separately from one or both parts of the examination for a certificate of competency, a special fee of R15 shall be paid for each attempt.

(5) If a candidate other than a candidate for the Master (Special Grade) certificate is re-examined in only the written part of the examination (irrespective of the number of subjects) or only the oral part, one half of the relative fee in subregulation (1) shall be paid, which half shall cover also the examination in signalling, if taken at the same time.

(6) A fee of R12 shall be paid for the issue of a certificate of service.

(7) A fee of R6 shall be paid for the issue of a certified copy of a lost certificate of competency or lost certificate of service: Provided that no fee shall be paid if such certificate was lost through shipwreck or fire on board ship".

3. Regulation 58 (3) of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression "R2" of the expression "R3".

4. These regulations shall come into operation on 1 August 1983.

No. R. 1592

15 July 1983

AMENDMENT OF THE CERTIFICATES OF QUALIFICATION REGULATIONS, 1976

The Minister of Transport Affairs, in terms of section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), has made the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" shall mean the Certificates of Qualification Regulations, 1976, promulgated by Government Notice R. 80 of 16 January 1976, as amended by Government Notices R. 108 of 26 January 1979, R. 1411 of 11 July 1980 and R. 2226 of 23 October 1981.

2. Regulasie 57 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"TABEL VAN EKSAMENGELDE"

57. (1) Die betaalbare eksamengelde vir bekwaamheidsertifikate is soos volg:

- (a) Navigasie-offisier (Kusvaart): R30.
- (b) Gesagvoerder (Kusvaart): R40.
- (c) Tweede Navigasie-offisier van 'n skip op vreemde vaart: R50.
- (d) Hoofnavigasie-offisier van 'n skip op vreemde vaart: R60.
- (e) Gesagvoerder van 'n skip op vreemde vaart: R70.
- (f) Gesagvoerder (Spesiale Graad):
- (i) Vir die volle eksamen: R100.
- (ii) Vir of Deel A of Deel B afsonderlik afgelê: R50.
- (iii) Hereksamen in die mondelinge deel ingevolge regulasie 37: R30.

(2) 'n Bedrag van R3 is betaalbaar vir die gesigstoetse vir kleur en vorm: Met dien verstande dat as sodanige toetse en die eksamen vir 'n bekwaamheidsertifikaat terselfdertyd plaasvind, geen afsonderlike bedrag vir sodanige toetse betaalbaar is nie.

(3) 'n Bedrag van R2 is betaalbaar vir die uitreiking van 'n radarwaarnemerssertifikaat.

(4) Die bedrag in subregulasie 1 (a), (b), (c), (d), of (e) sluit die bedrag vir die seinwerkeksamen in as dié eksamen en die eksamen vir 'n bekwaamheidsertifikaat terselfdertyd afgelê word. Waar 'n kandidaat die eksamen in seinwerk afsonderlik van een of albei dele van die eksamen vir 'n bekwaamheidsertifikaat aflê, is 'n spesiale bedrag van R15 vir elke poging betaalbaar.

(5) Indien 'n kandidaat, uitgesonder 'n kandidaat vir die sertifikaat Gesagvoerder (Spesiale Graad), slegs in die skriftelike deel van die eksamen (ongeach die hoeveelheid vakke) of slegs in die mondelinge deel hereksamineer word, is een helfte van die betrokke bedrag gemeld in subregulasie (1) betaalbaar, en dit dek ook die eksamen in seinwerk indien dit terselfdertyd afgelê word.

(6) 'n Bedrag van R12 is betaalbaar vir die uitreiking van 'n dienssertifikaat.

(7) 'n Bedrag van R6 is betaalbaar vir die uitreiking van 'n gewaarmerkte afskrif van 'n verlore bekwaamheidsertifikaat of verlore dienssertifikaat: Met dien verstande dat geen bedrag betaalbaar is indien die sertifikaat as gevolg van skipbreuk of brand aan boord van 'n skip verlore gegaan het nie".

3. Regulasie 58 (3) van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "R2" deur "R3" te vervang.

4. Hierdie regulasie tree in werking op 1 Augustus 1983.

No. R. 1592

15 Julie 1983

WYSIGING VAN DIE REGULASIES BETREFFENDE BEVOEGDHEIDCERTIFIKATE, 1976

Die Minister van Vervoerwese het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Regulasies betreffende Bevoegdheidsertifikate, 1976, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 80 van 16 Januarie 1976, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 108 van 26 Januarie 1979, R. 1411 van 11 Julie 1980 en R. 2226 van 23 Oktober 1981.

2. Regulation 9 (1) of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression "R2" of the expression "R3".

3. Regulation 26 (1) of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression "R2", wherever it occurs, of the expression "R3".

4. These regulations shall come into operation on 1 August 1983.

No. R 1593

15 July 1983

AMENDMENTS TO THE EXTRA AND SPECIAL ATTENDANCE FEES REGULATIONS, 1972

The Minister of Transport Affairs has, in terms of section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), made the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" means the Extra and Special Attendance Fees Regulations, 1972, promulgated under Government Notice R. 740 of 5 May 1972, as amended by Government Notices R. 150 of 27 January 1978 and R. 1412 of 11 July 1980.

2. The following regulation is hereby substituted for regulation 3 of the Regulations:

"3. The hours of general attendance of proper officers, except on Saturdays, Sundays and public holidays, shall, for the convenience of the public, be as follows:

(1) For Cape Town, East London, Saldanha, Mossel Bay and Walvis Bay—

(a) for receipt of fees under the Act and other revenue: 09h00 to 12h30 and 14h00 to 15h00; and

(b) for ordinary business: 07h45 to 16h15; and

(2) for Durban, Port Elizabeth, Port Nolloth and Lüderitz—

(a) for receipt of fees under the Act and other revenue: 09h00 to 12h30 and 14h00 to 15h00; and

(b) for ordinary business: 08h00 to 16h30".

3. These regulations shall come into operation on 1 August 1983.

No. R. 1594

15 July 1983

AMENDMENTS TO THE EXTRA AND SPECIAL ATTENDANCE FEES REGULATIONS, 1972

The Minister of Transport Affairs, in terms of section 356 of the Merchant Shipping Act, 1951 (Act 57 of 1951), has made the regulations in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In this Schedule, unless the context otherwise indicates, the expression "the Regulations" shall mean the Extra and Special Attendance Fees Regulations, 1972, promulgated under Government Notice R. 740 of 5 May 1972, as amended by Government Notices R. 150 of 27 January 1978 and R. 1412 of 11 July 1980.

2. Regulation 4 (2) of the Regulations is hereby amended by the substitution for the expression "R10" of the expression "R12".

3. The Regulations are hereby amended by the substitution for the word "Secretary", wherever it occurs, of the word "Director-General".

4. These regulations shall come into operation on 1 August 1983.

2. Regulasie 9 (1) van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "R2" deur "R3" te vervang.

3. Regulasie 26 (1) van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "R2" oral waar dit voorkom deur "R3" te vervang.

4. Hierdie regulasies tree in werking op 1 Augustus 1983.

No. R 1593

15 Julie 1983

WYSIGING VAN DIE EKSTRA EN SPESIALE DIENSGELDEREGULASIES, 1972

Die Minister van Vervoerwese het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Ekstra en Spesiale Diensgelderegulasies, 1972, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 740 van 5 Mei 1972, soos gewysig by Goewermentskennisgewings R. 150 van 27 Januarie 1978 en R. 1412 van 11 Julie 1980.

2. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"3. Die algemene diensure van bevoegde beamptes is, vir die gerief van die publiek, soos volg, behalwe op Saterdag, Sondae en openbare vakansiedae:

(1) In Kaapstad, Oos-Londen, Saldanha, Mosselbaai en Walvisbaai—

(a) vir die ontvangs van gelde kragtens die Wet en ander inkomste: 09h00 tot 12h30 en 14h00 tot 15h00; en

(b) vir gewone sake: 07h45 tot 16h15; en

(2) in Durban, Port Elizabeth, Port Nolloth en Lüderitz—

(a) vir die ontvangs van gelde kragtens die Wet en ander inkomste: 09h00 tot 12h30 en 14h00 tot 15h00; en

(b) vir gewone sake: 08h00 tot 16h30".

3. Hierdie regulasies tree in werking op 1 Augustus 1983.

No. R. 1594

15 Julie 1983

WYSIGING VAN DIE EKSTRA EN SPESIALE DIENSGELDEREGULASIES, 1972

Die Minister van Vervoerwese het kragtens artikel 356 van die Handelskeepvaartwet, 1951 (Wet 57 van 1951), die regulasies in die Bylae hiervan uitgevaardig.

BYLAE

1. In hierdie Bylae, tensy uit die samehang anders blyk, beteken die uitdrukking "die Regulasies" die Ekstra en Spesiale Diensgelderegulasies, 1972, afgekondig by Goewermentskennisgewing R. 740 van 5 Mei 1972, soos gewysig deur Goewermentskennisgewings R. 150 van 27 Januarie 1978 en R. 1412 van 11 Julie 1980.

2. Regulasie 4 (2) van die Regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking "R10" deur "R12" te vervang.

3. Die Regulasies word hierby gewysig deur die woord "Sekretaris" oral waar dit voorkom deur "Direkteur-generaal" te vervang.

4. Hierdie regulasies tree in werking op 1 Augustus 1983.

IMPORTANT!!

Placing of languages: *Government Gazettes*

1. Notice is hereby given that the interchange of languages in the *Government Gazette* no longer takes place quarterly, but that it will now be done annually, starting on 1 October until 30 September, every year.
2. For the period 1 October 1982 to 30 September 1983, English is to be placed FIRST, changing annually hereafter.
3. This arrangement is to bring the *Government Gazettes* in conformity with Gazettes containing Acts of Parliament etc. where the language sequence remains constant throughout the sitting of Parliament.
4. It is therefore expected of you, the advertiser, to see that your copy is in accordance with the above-mentioned arrangement in order to avoid unnecessary style changes and editing to correspond with the correct style.

—oOo—

BELANGRIK!!

Plasing van tale: *Staatskoerante*

1. Hiermee word bekendgemaak dat die omruil van tale in die *Staatskoerant* nie meer kwartaalliks gedoen word nie, maar dat dit jaarliks sal geskied, beginnende vanaf 1 Oktober tot 30 September, elke jaar.
2. Vir die tydperk 1 Oktober 1982 tot 30 September 1983 word Engels EERSTE geplaas.
3. Hierdie reëling word in ooreenstemming gebring met dié van die Parlement waarby koerante met Wette ens. die taalvolgorde deurgaans behou vir die duur van die sitting.
4. Dit word dus van u, as adverteerder, verwag om u kopie met bogenoemde reëling te laat strook om onnodige omskakeling en stylredigering in ooreenstemming te bring.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

The Onderstepoort Journal of Veterinary Research is printed by the Government Printer, Pretoria, and is obtainable from the Director, Division of Agricultural Information, Department of Agricultural Technical Services, Private Bag X144, Pretoria, 0001, to whom all communications should be addressed.

This publication is a continuation of the Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal which date back to 1903 and of which 18 have appeared up to 1932. These were followed by 40 volumes of the Onderstepoort Journal. At present each volume comprises four numbers which are obtainable at R2, other countries R2,50 per number from the above address.

Directors of laboratories etc. desiring to exchange publications are invited to communicate with the Director, Veterinary Research Institute, P.O. Onderstepoort, 0110, Republic of South Africa.

Sales tax must accompany inland orders.

THE ONDERSTEPSPOORT JOURNAL OF VETERINARY RESEARCH

Die "Onderstepoort Journal of Veterinary Research" word deur die Staatsdrukker, Pretoria, gedruk en is verkrygbaar van die Direkteur, Afdeling Landbou-inligting, Departement van Landbou- tegniese Dienste, Privaatsak X144, Pretoria, 0001, aan wie ook alle navrae in verband met die tydskrif gerig moet word.

Hierdie publikasie is 'n voortsetting van die "Reports of the Government Veterinary Bacteriologist of the Transvaal" wat terugdateer tot 1903 en waarvan 18 verskyn het tot 1932. Dit is gevolg deur 40 volumes van die "Onderstepoort Journal". Tans bestaan elke volume uit vier nommers wat teen R2 binnelands en R2,50 buitelands per nommer van bogenoemde adres verkrygbaar is.

Direkteure van laboratoriums ens. wat begerig is om publikasies om te ruil moet in verbinding tree met die Direkteur, Navorsings-instituut vir Veeartsenykunde, Pk. Onderstepoort, 0110, Republiek van Suid-Afrika.

Verkoopbelasting moet by binnelandse bestellings ingesluit word.

'N BESONDERE NUWE WOORDEBOEK !

Is daar iemand wat nog nooit met vergaderings, konferensies, byeenkomste of formele geleenthede te doen gehad het nie?

Ken u die taal van vergaderingprosedure?

Praat 'n mens van die vloer af of uit die gehoor? Word 'n notule goedgekeur of bekragtig?

Besik u oor die regte woordeskat om 'n vergadering te lei, om 'n mosie of amendement af te handel of te formuleer, om die verskillende stemmetodes toe te pas, om leiding te gee by debatte en besprekings, om 'n notule op te stel, om die orde in 'n vergadering te handhaaf?

Terminologie van Vergaderingprosedure en Redevoering sal u selfvertroue gee met die regte woord op die regte plek. Skaf die woordeboek dadelik aan. Die oplaag is beperk.

SAAMGESTEL DEUR: Vaktaalburo, Departement van Nasionale Opvoeding

PRYS: R11,50 (AVB ingesluit)

BESTEL BY: Staatsdrukker, Privaatsak X85, Pretoria, 0001

BUY NATIONAL SAVINGS CERTIFICATES
KOOP NASIONALE SPAARSERTIFIKATE

CONTENTS

No.	Page No.	Gazette No.
GOVERNMENT NOTICES		
Agriculture, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1548	1	8814
Wine, Other Fermented Beverages and Spirits Act (25/1957): Defining of the estate Bellevue.....		
R. 1549	1	8814
do.: Defining of the estate Lenberg.....		
R. 1550	2	8814
do.: Defining of the estate Driesprongh.....		
R. 1565	2	8814
Marketing Act (59/1968): Requirements relating to records to be kept and returns to be rendered by producers of grain sorghum products: Amendment.....		
R. 1566	3	8814
do.: Requirements relating to records to be kept and returns to be rendered by certain persons dealing with grain sorghum, which they have acquired from producers, in the course of trade: Amendment.....		
R. 1595	4	8814
Marketing Act (59/1968): Levy and special levy on slaughter animals slaughtered at abattoirs in the controlled areas: Amendment.....		
Constitutional Development and Planning, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1567	4	8814
Natural Scientists' Act (55/1982): Regulations: Corrections.....		
Environment Affairs, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1568	5	8814
Wattle Bark Industry Act (23/1960): Amendment.....		
Finance, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1539	10	8814
Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule I (No. 1/1/943).....		
R. 1540	11	8814
do.: Amendment of Schedule I (No. 1/1/944).....		
R. 1541	14	8814
do.: Amendment of Schedule I (No. 1/2/55).....		
R. 1542	17	8814
do.: Amendment of Schedule I (No. 1/4/61).....		
R. 1543	17	8814
do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/756).....		
R. 1544	18	8814
do.: Amendment of Schedule 6 (No. 6/142).....		
R. 1554	19	8814
Customs and Excise Act (91/1964): Tariff classification: List TAR/83.....		
R. 1580	24	8814
Customs and Excise Act (91/1964): Tariff classification: List TAR/84.....		
Industries, Department of		
<i>Government Notice</i>		
R. 1570	25	8814
Standards Act (30/1982): Regulations concerning the recovery of losses or damages caused the Council of the South African Bureau of Standards by staff members.....		
Manpower, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1545	26	8814
Correction notice.....		
R. 1551	26	8814
Workmen's Compensation Act (30/1941): Amendment to regulations.....		
Transport, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 1586	27	8814
Merchant Shipping Act (57/1951): Amendment of the Examination Regulations for Engineer-officers, 1977.....		
R. 1587	28	8814
do.: Amendment of the Fees Regulations for the Engagement and Discharge of Seamen, 1967.....		
R. 1588	29	8814
do.: Amendment of the Eyesight and Medical Examination Regulations, 1977.....		
R. 1589	29	8814
do.: Amendment of the Examination Regulations for Fishermen, 1960.....		
R. 1590	30	8814
do.: Amendment of the Record Books Regulations, 1977.....		
R. 1591	30	8814
do.: Amendment of the Examination Regulations for Masters and Navigating Officers, 1975.....		

INHOUD

No.	Bladsy No.	Staatskoerant No.
GOEWERMENSKENNISGEWINGS		
Finansies, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1539	10	8814
Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/943).....		
R. 1540	11	8814
do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/944).....		
R. 1541	14	8814
do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/2/55).....		
R. 1542	17	8814
do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/61).....		
R. 1543	17	8814
do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/756).....		
R. 1544	18	8814
do.: Wysiging van Bylae 6 (No. 6/142).....		
R. 1554	19	8814
Doeane- en Aksynswet (91/1964): Tariefindelings: Lys TAR/83.....		
R. 1580	24	8814
Doeane- en Aksynswet (91/1964): Tariefindelings: Lys TAR/84.....		
Landbou, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1548	1	8814
Wet op Wyn, Ander Gegiste Drank en Spirituallieë (25/1957): Omskrywing van die landgoed Bellevue.....		
R. 1549	1	8814
do.: Omskrywing van die landgoed Lenberg.....		
R. 1550	2	8814
do.: Omskrywing van die landgoed Driesprongh.....		
R. 1565	2	8814
Bemarkingswet (59/1968): Voorskrifte betreffende rekords wat gehou en opgewas wat verstrekt moet word deur produsente van graansorghumprodukte: Wysiging.....		
R. 1566	3	8814
do.: Voorskrifte betreffende rekords wat gehou en opgewas wat verstrekt moet word deur sekere persone wat met graansorghum wat van produsente verkry is, as 'n besigheid handel: Wysiging.....		
R. 1595	4	8814
Bemarkingswet (59/1968): Heffing en spesiale heffing by abattoirs in beheerde gebiede: Wysiging.....		
Mannekrag, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1545	26	8814
Regstellingskennisgewing.....		
R. 1551	26	8814
Ongevallewet (30/1941): Wysiging van regulasies.....		
Nywerheidswese, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 1570	25	8814
Wet op Standaarde (30/1982): Regulasies betreffende die verhaal van verliese of skade wat die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde deur personelede berokken is.....		
Omgewingsake, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 1568	5	8814
Wet op die Wattelbasnywerheid (23/1960): Wysiging.....		
Staatkundige Ontwikkeling en Beplanning, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewing</i>		
R. 1567	4	8814
Wet op Natuurwetenskaplikes (55/1982): Regulasies: Verbeterings.....		
Vervoer, Departement van		
<i>Goewermenskennisgewings</i>		
R. 1586	27	8814
Handelskeepvaartwet (57/1951): Wysiging van die Eksamenregulasies vir Ingenieur-offisiere, 1977.....		
R. 1587	28	8814
do.: Wysiging van die Geldregulasies vir die Indiensneming en Ontslag van Seelui, 1967.....		
R. 1588	29	8814
do.: Wysiging van die Regulasies betreffende Gesigsvermoetoetse en Mediese Ondersoek, 1977.....		
R. 1589	29	8814
do.: Wysiging van die Regulasies in verband met die Eksamen vir Vissermanne, 1960.....		
R. 1590	30	8814
do.: Wysiging van die Verslagboekregulasies, 1977.....		
R. 1591	30	8814
do.: Wysiging van die Eksamenregulasies vir Gesagvoerders en Navigasie-offisiere, 1975.....		

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 1592	do.: Amendment of the Certificates of Qualification Regulations, 1976.....	31	8814	R. 1592	do.: Wysiging van die Regulasies betreffende bevoegdheidsertifikate, 1976	31	8814
R. 1593	do.: Amendments to the Extra and Special Attendance Fees Regulations, 1972.....	32	8814	R. 1593	do.: Wysiging van die Ekstra en Spesiale Diensgelderegulasies, 1972	32	8814
R. 1594	do.: do.	32	8814	R. 1594	do.: do.	32	8814